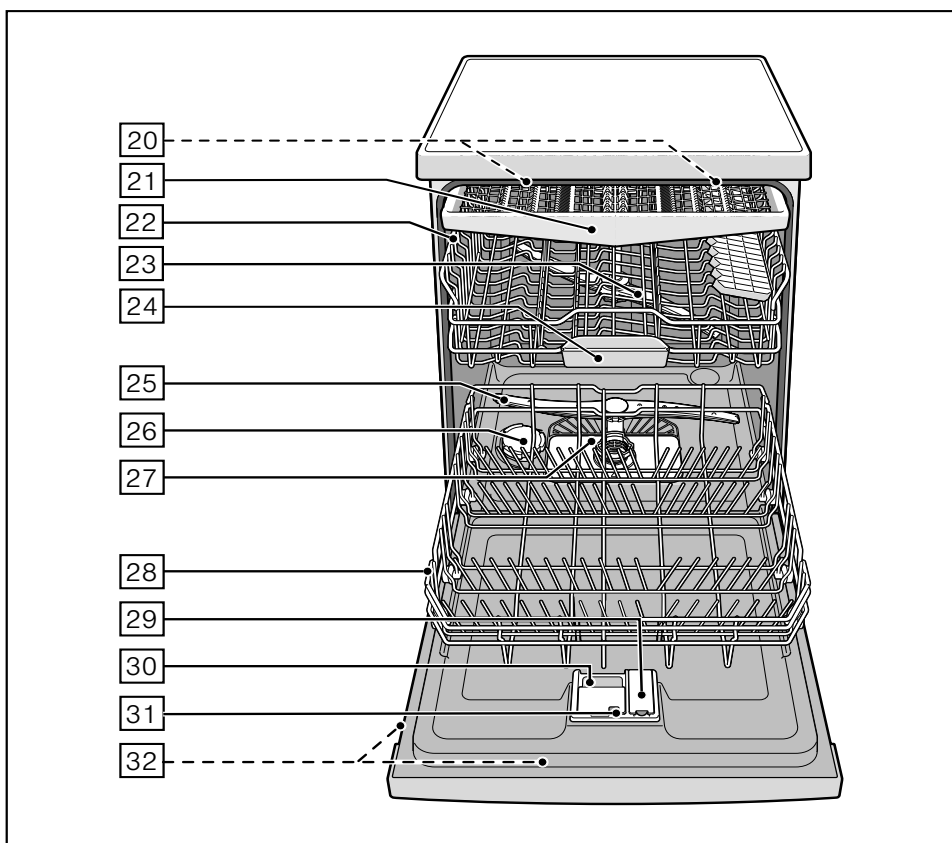
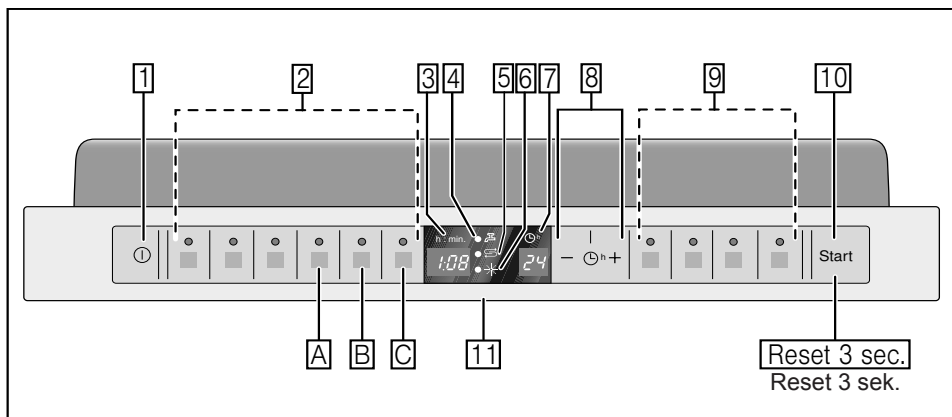


SN 66T094EU
SX 66T094EU

Návod k použití

SN 66T094EU
SX 66T094EU



Na obrázku je vyobrazen maximální počet mycích programů, prvků výbavy a speciálních funkcí. Příslušné programy a speciální funkce si, prosím, zjistěte na panelu vašeho spotřebiče.

Obsah

Bezpečnostní pokyny	4	Změna nastavení	16
Při dodávce	4	Ukazatel zbývajících doby	
Při instalaci	4	trvání programu	16
V denním provozu	4	Předvolba času	16
S dětmi v domácnosti	4	Konec programu	16
Při vzniklých škodách	4	Automatické vypnutí po	
Při likvidaci	5	ukončení programu	17
Seznámení se spotřebičem	5	Přerušení programu	17
Ovládací panel	5	Zrušení programu (Reset)	17
Vnitřní prostor spotřebiče	5	Intenzivní sušení	18
Změkčovací zařízení	6	Údržba a ošetření	18
Nastavení	6	Celkový stav spotřebiče	18
Tabulka tvrdosti vody	6	Speciální sůl a leštidlo	18
Speciální sůl	7	Sítka	19
Použití speciální soli	7	Ostříkovací ramena	19
Použití mycích prostředků		Svépomocné odstranění závad	20
s obsahem soli	7	Čerpadlo odpadní vody	20
Vypnutí ukazatele doplnění soli /		... během mytí	22
změkčování	7	... na nádobí	22
Leštidlo	8	Zákaznický servis	23
Nastavení množství leštidla	8	Instalace	23
Vypnutí ukazatele doplnění leštidla	8	Bezpečnostní pokyny	23
Nádobí	9	Technické údaje	24
Nevhodné nádobí	9	Umístění spotřebiče	24
Poškození skla a nádobí	9	Přípojka k odvodu odpadní vody	25
Uspořádání nádobí	9	Přípojka čerstvé vody	25
Vyklizení nádobí	9	Přípojka pro teplou vodu	25
Šálky a sklenice	9	Elektrické připojení	26
Hrnce	10	Demontáž	26
Příborová zásuvka	10	Přeprava	26
Sklopné trny	11	Zajištění proti mrazu	26
Přestavení výšky koše	11	Likvidace	27
Mycí prostředek	12	Obal	27
Přehled programů	14	Staré spotřebiče	27
Přídavné funkce	15	Dětská pojistka	
Mytí nádobí	15	(Blokování dvířek spotřebiče)	29
Programové údaje	15	Ostříkovací hlava plechu na pečení	29
Aqua-Senzor	15		
Zapnutí spotřebiče	15		
Optický ukazatel během			
chodu programu	16		

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění.

Bezpečnostní pokyny

Při dodávce

- Ihned zkontrolujte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k poškození během přepravy. Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu a spojte se s Vaším dodavatelem.
- Obalový materiál prosím zlikvidujte podle platných předpisů.
- Obal a jeho části nenechávejte hrajícím se dětem. Hrozí nebezpečí udušení skládacím kartonem a fóliemi.

Při instalaci

Jak spotřebič správně instalovat a připojit, se dočtete v kapitole „Instalace“.

V denním provozu

- Myčku nádobí používejte pouze v domácnosti a jen k uvedenému účelu: mytí nádobí v domácnosti.
- Děti nebo osoby, které nejsou, na základě svých fyzických, senzorických nebo duševních schopností, schopné spotřebič bezpečně obsluhovat, nemohou tento spotřebič používat bez dohledu nebo poučení odpovědnou osobou.
- Nesedejte si ani nestoupejte na otevřená dvířka. Spotřebič by se mohl převrhnout.
- U volně stojících spotřebičů dejte pozor na to, že se při přeplněných koších může spotřebič převrhnout.
- Do mycího prostoru nedávejte žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- V průběhu programu otevírejte dvířka spotřebiče jen velmi opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.
- Abyste zabránili poranění způsobenému např. zakopnutím, měli byste myčku nádobí otevírat pouze krátkodobě k jejímu naložení nebo vyklizení.

- Respektujte bezpečnostní pokyny nebo pokyny k použití, které jsou uvedeny na obalu mycích prostředků a leštících produktů.



Varování

Nože a jiné pomůcky s ostrými hroty musí být uloženy v příborové zásuvce ve vodorovné poloze.

S dětmi v domácnosti

- Pokud je k dispozici dětská pojistka, používejte ji. Přesný popis naleznete na zadních stranách návodu.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo jej obsluhovat.
- Děti držte z dosahu mycích prostředků a leštidel. Tyto mohou vést k poleptání úst, hrtanu a očí nebo k udušení.
- Držte děti z dosahu otevřeného spotřebiče. Voda v mycím prostoru není pitná, může obsahovat zbytky čisticích prostředků. Dejte pozor na to, aby děti nesahaly do záchytné přihrádky [24] pro tabletu. Malé dětské prstíky by ve šterbinách mohly lehce uvíznout.
- V případě vysoko vestavěných spotřebičů, dejte pozor při zavírání a otevírání, aby se nepřiskříply nebo nepřivřely děti mezi dvířka spotřebiče a skříňku, která se nachází pod spotřebičem.

Dětská pojistka

(Blokování dvířek spotřebiče)

Popis dětské pojistky se nachází na zadní straně.

Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy smí provádět pouze odborník. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku, nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavřete vodovodní kohoutek.

Při likvidaci

- Spotřebič okamžitě učiňte nepoužitelným, tím se vyhnete pozdějším nehodám, které by spotřebič mohl zapříčinit.
- Spotřebič řádně zlikvidujte.



Varování

Děti by se mohly ve spotřebiči zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací.

Proto: Vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte a odstraňte síťový kabel. Zámek dvířek zničte tak, aby se už dvířka nedala zavřít.

Seznámení se spotřebičem

Obrázky ovládacího panelu a vnitřní prostor myčky se nacházejí na začátku návodu k použití.

Na jednotlivé pozice se poukazuje v textu.

Ovládací panel

- 1 Hlavní vypínač ZAP.-/VYP.
- 2 Programová tlačítka
- 3 Číselný ukazatel
- 4 Ukazatel „Zkontrolujte přívod vody“
- 5 Ukazatel doplnění soli
- 6 Ukazatel doplnění leštidla
- 7 Ukazatel předvolby času
- 8 Předvolba času
- 9 Přídavné funkce
- 10 Tlačítko START
- 11 Otvírání dvířek

Vnitřní prostor spotřebiče

- 20 Vnitřní osvětlení (není součástí výbavy)
- 21 Příborová zásuvka
- 22 Horní koš na nádobí
- 23 Horní ostřikovací rameno
- 24 Záchytná přihrádka tablety
- 25 Spodní ostřikovací rameno
- 26 Zásobník speciální soli
- 27 Sítko
- 28 Spodní koš na nádobí
- 29 Nádržka leštidla
- 30 Komora pro mycí prostředek
- 31 Uzavírací západka komory pro mycí prostředek
- 32 Typový štítek

Menu - přehled

Nastavení najdete v jednotlivých kapitolách.

H Tvrdost vody *H:00 – H:07*

d Intenzivní sušení *d:00 – d:01*

r Leštadlo *r:00 – r:06*

A Teplá voda *A:00 – A:01*

b Oznamovací tón ukončení programu
b:00-b:03

P Automatické vypnutí *P:00 – P:02*

I Optický ukazatel během chodu programu
I:00 – I:01

Změkčovací zařízení

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka měkkou vodu, tj. vodu obsahující málo vápníku, jinak se usazují na nádobí a vnitřním příslušenství spotřebiče bílé vápenité zbytky.

Voda z vodovodu s více než 7° dH (1,2 mmol/l) se musí změkčit. To se provádí pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovací zařízení myčky nádobí. Nastavení a potřebné množství soli závisí na stupni tvrdosti Vaší vody z vodovodu (viz tabulku).

Nastavení

Přidávané množství soli je nastavitelné od H:00 do H:07.

Při nastavovací hodnotě H:00 není sůl potřebná.

- Zjistěte si hodnotu tvrdosti Vaší vody z vodovodu. Zde Vám pomůže vodárenský podnik.
- Nastavovací hodnotu naleznete v tabulce tvrdosti vody.
- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP-/VYP [1].
- Stiskněte a podržte programové tlačítko [A] a tlačítko Start [10] stiskněte tolikrát, dokud se nezobrazí číselný ukazatel H:0...
- Pust'te obě tlačítka.
Bliká světelný ukazatel tlačítka [A] a v číselném ukazateli [3] svítí z výroby nastavená hodnota H:04

Změna nastavení

- Stiskněte programové tlačítko [C].
S každým stisknutím tlačítka se zvýší nastavovací hodnota o jeden stupeň; je-li dosažena hodnota H:07, skočí ukazatel zpět na H:00 (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START [10].
Nastavovací hodnota je uložena ve spotřebiči.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Nastavovací hodnota na spotřebiči
0 - 6	měkká	0 - 1,1	H:00
7 - 8	měkká	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	střední	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	střední	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	střední	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	tvrdá	3,5 - 5,4	H:06
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Použití speciální soli

Doplnění soli se musí provést vždy před spuštěním mycího programu. Tím je zajištěno, že je okamžitě ze dna mycího prostoru spláchnut vyteklý solný roztok a zbytky soli. Pokud není dodržen tento postup, může dojít k nevratnému poškození dna mycího prostoru vlivem koroze.

- Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku .
- Zásobník naplňte vodou (pouze při prvním uvedení do provozu).
- Potom naplňte speciální sůl **(nikoliv jedlou sůl nebo tablety)**.
- Bezprostředně po naplnění (doplnění) speciální soli spusťte mycí program.

Platí pro všechny myčky nádobí vybavené nerezovou mycí vanou.
Při tomto úkonu se vypuzuje a odtéká voda. Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli , měla by se opět doplnit speciální sůl.

Použití mycích prostředků s obsahem soli

Při použití kombinovaných prostředků na mytí s obsahem soli můžete ve všeobecnosti upustit při tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od použití speciální soli. Při tvrdosti vody nad 21° dH je použití speciální soli nutné.

Vypnutí ukazatele doplnění soli / změkčování

Pokud Vás ukazatel doplnění soli  ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s obsahem soli), můžete jej vypnout.

- Postupujte, jak je popsáno v kapitole „Nastavení změkčovacího zařízení“ a hodnotu nastavte na H:  .

Tím vypnete ukazatel doplnění soli a změkčovací zařízení.



Varování

- Nikdy nenaplňujte zásobník pro speciální sůl mycím prostředkem. Zničili byste tak změkčovací zařízení.
- Z důvodu ochrany proti korozi je nutné sůl doplnit vždy bezprostředně před zapnutím spotřebiče.

Leštidlo

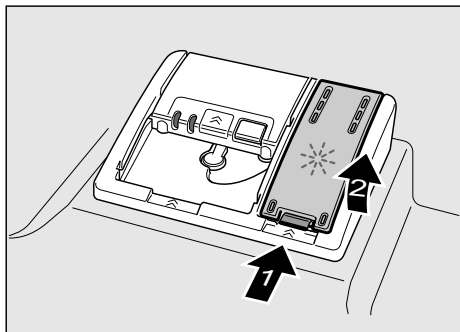
Pokud se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla [6], zbývá v nádržce ještě rezerva leštidla na 1-2 mycí cykly, hned poté byste měli leštidlo doplnit.

Leštidlo se používá k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze lešticí prostředky, které jsou určeny pro myčky nádobí v domácnosti.

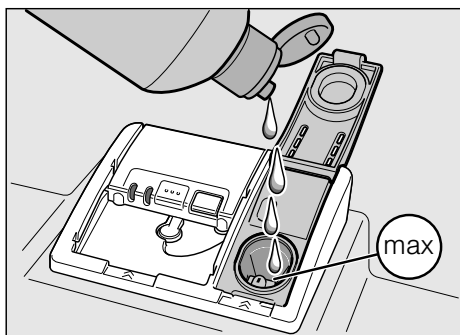
Kombinované mycí prostředky obsahující leštidlo můžete používat jen při tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l).

Při tvrdosti vody nad 21° dH je i zde nutné použít leštidlo.

- Otevřete zásobník [29] tak, že zatlačíte a nadzvednete patku na víku.



- Do plnicího otvoru nalijte leštidlo až po značku max.



- Zavřete víko, tak aby slyšitelně zapadlo.

- Přetečený lešticí prostředek odstraňte utěrkou, aby se při dalším cyklu mytí netvořilo nadměrné množství pěny.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla lze nastavit v rozmezí od r:00 do r:05. Z výroby byl nastaven stupeň r:05. Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny od vody (nastavte vyšší stupeň).

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP.-/VYP. [1].
- Stiskněte a podržte programové tlačítko [A] a zároveň tlačítko START [10] mačkejte tak dlouho, dokud se nezobrazí číselný ukazatel H:0...
- Pustte obě tlačítka.
- Bliká světelný ukazatel tlačítka [A] a v číselném ukazateli [3] svítí hodnota přednastavená z výroby H:04.
- Programové tlačítko [A] stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli [3] nezobrazí z výroby nastavená hodnota r:05.

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko [C]. S každým stisknutím se zvyší nastavovací hodnota o jeden stupeň; je-li dosažena hodnota r:06, ukazatel se vrátí zpět na r:00 (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START [10]. Nastavovací hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Pokud Vás ukazatel doplnění leštidla [6] ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s obsahem leštidla), můžete jej vypnout.

- Postupujte tak, jak to je napsáno v kapitole „Nastavení množství leštidla“, a hodnotu nastavte na r:00.

Tím ukazatel doplnění leštidla [6] vypnete.

Nádobí

Nevhodné nádobí

- Dřevěné části příborů a nádobí.
- Choulostivé dekorační sklenice, umělecko-průmyslové a starožitné nádobí. Tyto dekory nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí.
- Umělohmotné díly, které nejsou odolné vůči vysokým teplotám.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly se mohou během mytí zabarvit anebo vyblednout.

Také některé druhy skla (jako například předměty z křišťálového skla) se mohou po mnoha cyklech mytí zakalit.

Poškození skla a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a metoda výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán označené výrobcem jako vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetrný k nádobí.
- Abyste zabránili poškození sklenic a příborů, vyjměte je z myčky nádobí co nejdříve po ukončení programu.

Uspořádání nádobí

- Odstraňte větší zbytky pokrmů. Oplachování pod tekoucí vodou není nutné.
- Nádobí uložte tak, aby:
 - bezpečně stálo a nemohlo se převrhnout;
 - všechny nádoby stály otvorem dolů;
 - vypouklé nebo zakřivené nádobí stálo šikmo, aby voda mohla odtékat;
 - nebránilo otáčení obou ostříkovacích ramen [23](#) a [25](#).

Velmi malé díly nádobí byste neměli mýt v myčce nádobí, protože mohou z košů snadno vypadnout.

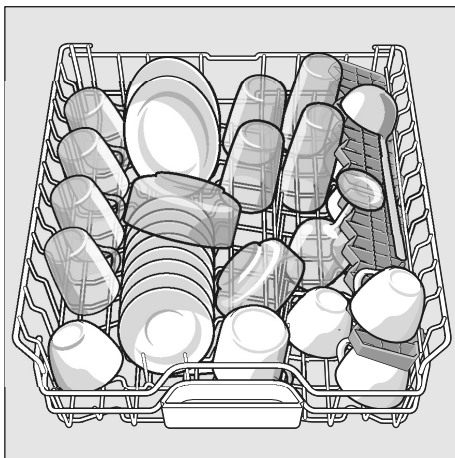
Vyklizení nádobí

Abyste zabránili kapání vody z horního koše na nádobí uložené ve spodním koši, doporučujeme Vám vyklízet nádobí směrem zezdola nahoru.

Horké nádobí je choulostivé na náraz! Nádobí nechte po ukončení programu v myčce tak dlouho, dokud nevychladne.

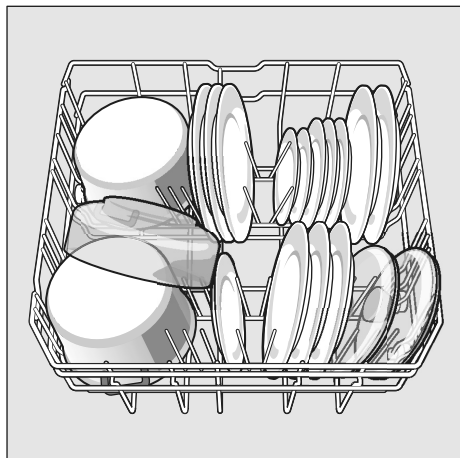
Šálky a sklenice

Horní koš na nádobí [22](#).



Hrnce

Spodní koš na nádobí **28**.



Tip

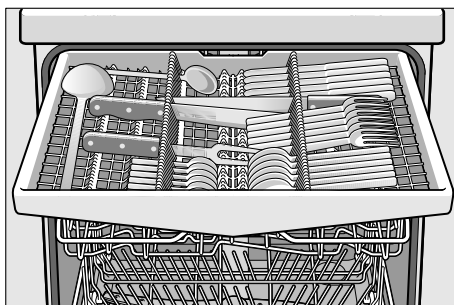
Silně znečištěné nádobí (hrnce) byste měli uložit do spodního koše. Díky silnějšímu ostřikovacímu proudu dosáhnete lepšího výsledku mytí.

Tip

Další příklady, jak můžete optimálně zaplnit Vaši myčku nádobím, naleznete na naší domovské stránce, kde si je můžete bezplatně stáhnout. Příslušná internetová adresa je uvedena na zadní straně tohoto návodu k použití.

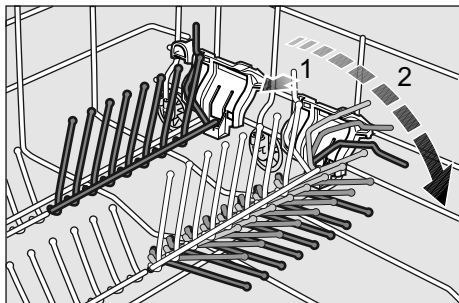
Příborová zásuvka

Příbor uspořádejte do příborové zásuvky **21** tak, jak to je vyobrazeno na obrázku. Oddělené uspořádání ulehčí vyndávání příboru po mytí. Zásuvku lze vyjmout.



Sklopné trny

Sklopné trny jsou sklopitelné, slouží k lepšímu uspořádání hrnců, mís a sklenic.



Přestavení výšky koše

Horní koš na nádobí [22] lze výškově přestavit ve 3 stupních, tím získáte více místa v horním nebo spodním koši.

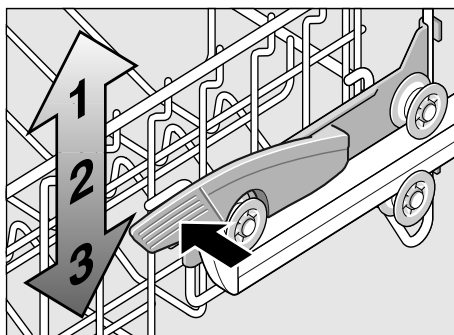
Výška spotřebiče 81,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. Ø	16 cm	30 cm
Stupeň 2 max. Ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	21 cm	25 cm

Výška spotřebiče 86,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. Ø	18 cm	33 cm
Stupeň 2 max. Ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	23 cm	28 cm

- Horní koš na nádobí [22] vytáhněte ven.
- Ke **spuštění** zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Držte přitom koš pevně ze strany za horní okraj, aby trhavým pohybem nespadol dolů.



Mycí prostředek

Můžete používat jak tablety, tak i práškové nebo tekuté mycí prostředky, v žádném případě však nepoužívejte prostředky pro ruční mytí. Dávkování práškového nebo tekutého mycího prostředku můžete přizpůsobit stupni znečištění nádobí. Tablety obsahují dostatečné množství účinných látek pro všechny čisticí úkoly. Moderní, vysoce účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápník obsažený ve vodě. Enzymy odbourávají škroby a rozpouštějí bílkoviny. Bezfosfátové mycí prostředky nejsou tak časté. Tyto prostředky mají slabší schopnost vázat vápník a vyžadují větší dávkovací množství.

K odstranění barevných skvrn (např. od čaje nebo kečupu) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

Poznámka

Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků!

Pokud máte další otázky, doporučujeme Vám obrátit se na poradenská střediska výrobců mycích prostředků.

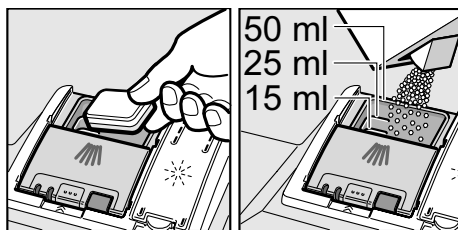


Varování

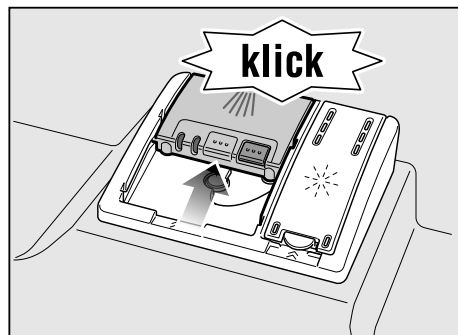
Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k použití, které jsou uvedena na obalech mycích prostředků a leštidel.

Plnění mycího prostředku

- Pokud je komora pro mycí prostředek [30] ještě uzavřená, stiskněte uzavírací západku [31], abyste komoru otevřeli. Suchou komoru [30] naplňte mycím prostředkem (tabletou vložte napříč, ne na výšku). Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu mycího prostředku. Rozdělení dávkování v komoře pro mycí prostředek [30] Vám pomůže naplnit správné množství práškového nebo tekutého mycího prostředku. Při normálním znečištění obvykle stačí 20 ml-25 ml. Pokud používáte tablety, postačí jedna tableta.



- Víko komory pro mycí prostředek zavřete posunutím nahoru, dokud uzávěr bez problémů nezapadne.



Komora pro mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v tom správném okamžiku. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se ve spotřebiči rozdělí a rozpustí, tableta spadne do záchytné přihrádky tablety a zde se postupně rozpustí.

Tip

U málo znečištěného nádobí obvykle stačí menší množství mycího prostředku, než se uvádí. Vhodné mycí a pečující prostředky si můžete objednat u zákaznického servisu.

Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných (samostatných) mycích prostředků se nabízí řada produktů s přídatnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku běžně také leštidlo a sůl (3v1, 4v1, 5v1 atd.) ještě přídatné složky jako je např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21°dH). Nad tuto mez se musí přidávat sůl i leštidlo.

Při použití kombinovaných mycích prostředků se mycí program automaticky přizpůsobí tak, aby bylo vždy dosaženo co nejlepších výsledků mytí a sušení.



Varování

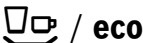
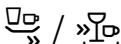
- Do záchytné přihrádky tablety **[24]** nevkládejte k mytí **žádné** drobné díly; zabránili byste tak rovnoměrnému rozpuštění tablety.
- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** záchytnou přihrádku na tablety **[24]** jako rukojeť pro horní koš. Mohli byste přijít do kontaktu s částečně rozpuštěnou tabletou, která se nachází v záchytné přihrádce.

Pokyny

- Optimálních výsledků mytí a sušení dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné čisticí schopnosti a mohou tak zůstat nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu „Intenzivní“ (u některých modelů) je dostačující dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc rozsypat trochu mycího prostředku na dvířka spotřebiče.
- I když svítí ukazatel doplnění leštidla a/nebo soli, funguje mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezchybně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Uchopte obal pouze suchými rukama a naplňte prostředek na mytí jen do absolutně suché komory pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky, dbejte na to, aby bylo změkčovací zařízení a množství leštidla nastaveno na správnou hodnotu.

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Odpovídající programy a jejich uspořádání naleznete na Vašem ovládacím panelu.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatné funkce	Průběh programu
hrnce, pánve nechoulostivé nádobí a přístroje	silně ulpívající přípečené nebo zaschlé zbytky pokrmů obsahující škrob nebo bílkoviny	 Auto 65° - 75°	všechny	Je podle znečištění pomocí senzoriky optimalizován.
		 Auto 45° - 65°		
smíšené nádobí a přístroje	lehce zaschlé zbytky běžných pokrmů	 / eco Eco 50°		Předmytí Mytí 50° Mezimyty Leštění 65° Sušení
choulostivé nádobí, přístroje s plastovými částmi citlivými na teplo, sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky pokrmů	 Auto 35° - 45°	Intenzivní zóna Úspora času Poloviční náplň	Je podle znečištění pomocí senzoriky optimalizován.
		 Rychlý 45°	žádné	Mytí 45° Mezimyty Leštění 55°
Všechny druhy nádobí	oplachování studenou vodou, mezimyty	 Předmytí	žádné	Předmytí

Výběr programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění si můžete vyhledat vhodný program.

Pokyny pro testovací instituty

Testovací instituty obdrží podmínky pro srovnávací zkoušky na žádost na emailové adrese dishwasher@test-appliances.com. Uveďte prosím číslo spotřebiče (E) a datum výroby (FD), které naleznete na typovém štítku 32 na dvířkách spotřebiče.

Přídavné funkce

Přídavné funkce jsou nastavitelné pomocí tlačítek přídavných funkcí [9].

Úspora času (VarioSpeed)

Pomocí funkce >>Úspora času << můžete podle zvoleného programu mytí zkrátit dobu trvání programu o cca 20% až 50%. Příslušná změna trvání programu se zobrazí v číselném ukazateli [3]. Aby se při zkrácené době trvání programu docílilo optimálních mycích výsledků, zvýší se spotřeba vody a energie.

Poloviční naložení

Pokud máte méně nádobí na mytí (např. sklenice, šálky, talíře), můžete přepnout na funkci „Poloviční naložení“. Přitom se ušetří voda, energie a čas. Na mytí se doporučuje doplnit do komory menší množství mycího prostředku, než při kompletním naložení myčky.

Hygieny

Během mytí dojde ke zvýšení teploty. Tím budou splněny vyšší hygienické nároky. Tato funkce je ideální např. pro mytí krájecích prkének nebo kojeneckých lahví.

Intenzivní zóna

Je perfektní pro smíšenou náplň. Můžete mýt silněji znečištěné hrnce a pánve ve spodním koši spolu s normálně znečištěným nádobím v horním koši. Ostřikovací tlak ve spodním koši bude zesílen, teplota mytí bude o něco vyšší.

Mytí nádobí

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotřeby) naleznete ve stručném návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavovací hodnotu tvrdosti vody $H_{\text{dH}}^{\text{°C}}$. Různé ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

Aqua-Senzor

Aqua-Senzor je optické měřicí zařízení (světelná závora), kterým se měří zakalení mycí vody.

Aktivace Aqua-Senzoru probíhá specificky podle programu. Je-li Aqua-Senzor aktivní, může se „čistá“ mycí voda převzít do následující mycí lázně a spotřeba vody se tak sníží o 3 - 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, voda se odčerpá a nahradí vodou čistou. V automatických programech se navíc teplota a doba trvání programu přizpůsobí stupni znečištění.

Zapnutí spotřebiče

- Zcela otevřete vodovodní kohoutek.
- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP. -/VYP. [1].
Bliká ukazatel naposled zvoleného programu. Tento program zůstane navolen tak dlouho, dokud nestisknete jiné programové tlačítko [2]. V číselném ukazateli [3] se zobrazí předpokládaný čas trvání programu.
- Stisknete tlačítko START [10].
- Zavřete dvířka spotřebiče.
Spustí se program.

Optický ukazatel během chodu programu

Během chodu programu se objeví světelný bod na podlaze pod dvířka spotřebiče. Dvířka myčky otevírejte teprve tehdy, jakmile světelný bod na podlaze zmizí. U zabudovaných spotřebičů se zarovnaným čelem nábytku nelze světelný bod vidět. Tuto funkci lze změnit následovně:

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP. -/VYP. [1].
- Stiskněte a podržte programové tlačítko [A] a tlačítko START [10] stiskněte tolikrát, dokud se nezobrazí číselný ukazatel H:04...
- Pusťte obě tlačítka. Bliká světelný ukazatel tlačítka [A] a v číselném ukazateli [3] svítí z výroby nastavená hodnota H:04..
- Stiskněte programové tlačítko [A] tolikrát, dokud se v číselném ukazateli [9] nezobrazí z výroby nastavená hodnota 1:01.

Změna nastavení:

- Stisknutím tlačítka [C] můžete funkci vypnout 1:00 nebo zapnout 1:01.
- Stiskněte tlačítko START [10]. Nastavovací hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Ukazatel zbývajících doby trvání programu

Při volbě programu se v ukazateli [3] zobrazí zbývajících doba trvání programu. Doba trvání se určí během programu v závislosti na teplotě vody, množství nádobí a také stupni znečištění a může se (v závislosti na zvoleném programu) měnit.

Předvolba času

Spuštění programu můžete posunout v hodinových krocích až o 24 hodin.

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP.-/VYP. [1].
- Tlačítko [8] + stiskněte tolikrát, dokud nebude v ukazateli předvolby času [7] blikat 01.
- Tlačítko [8] + nebo – stiskněte tolikrát, dokud nebude zobrazený čas odpovídat Vaším požadavkům.
- Stiskněte tlačítko START [10], předvolba času je aktivována.
- K vymazání časové předvolby tlačítko [8] + nebo – stiskněte tolikrát, dokud se v ukazateli předvolby času [7] nezobrazí 00. Až do startu můžete výběr programu libovolně měnit.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Konec programu

Jakmile se v číselném ukazateli [3] zobrazí hodnota 0:00, program je ukončen. Konec programu bude dodatečně signalizován zazněním oznamovacího tónu.

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP. -/VYP. [1].
- Stiskněte a podržte programové tlačítko [A] a tlačítko START [10] stiskněte tolikrát, dokud se nezobrazí číselný ukazatel H:04...
- Pusťte obě tlačítka. Bliká světelný ukazatel tlačítka [A] a v číselném ukazateli [3] svítí z výroby nastavená hodnota H:04.
- Programové tlačítko [A] stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli [3] nezobrazí z výroby nastavená hodnota b:02.

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko [C]. S každým stisknutím se zvýší nastavovací hodnota o jeden stupeň; je-li dosažena hodnota b:03, skočí ukazatel zpět na b:00 (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START [10]. Nastavovací hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Automatické vypnutí po ukončení programu *

* podle modelu

Aby se ušetřila energie, lze myčku 1 minutu nebo 120 minut po ukončení programu automaticky vypnout. Nastavení je volitelné od P:00 do P:02.

P:00 Spotřebič se nevypne automaticky. Vnitřní osvětlení [20] svítí u otevřených dvířek nezávisle na tom, jestli je hlavní vypínač ZAP-/VYP. [1] zapnutý nebo vypnutý. U zavřených dvířek je osvětlení vypnuto. Pokud by dvířka měla být otevřena déle než 60 min., osvětlení se automaticky vypne. Vnitřní osvětlení [20] svítí jen při nastavovací hodnotě P:00.

P:01 Spotřebič se vypne za 1 minutu

P:02 Spotřebič se vypne za 120 minut

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP-/VYP [1].
- Stiskněte a podržte programové tlačítko [A] a tlačítko START [10] stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli nezobrazí H:0...
- Pusťte obě tlačítka.
- Bliká světelný ukazatel tlačítka [A] a v číselném ukazateli [3] svítí z výroby nastavená hodnota H:04.
- Programové tlačítko [A] stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli [3] nezobrazí hodnota P:0...

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko [C]. S každým stisknutím tlačítka se zvýší nastavovací hodnota o jeden stupeň; je-li dosažena hodnota P:02, skočí ukazatel zpět na P:00.
- Stiskněte tlačítko START [10]. Nastavovací hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Vypnutí spotřebiče

Krátce po ukončení programu:

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Vypněte hlavní vypínač ZAP-/VYP [1].
- Zavřete vodovodní kohoutek (odpadá při funkci Aqua-Stop).
- Nádobí po vychladnutí vyndejte.



Varování

K vyjmutí nádobí po ukončení programu nechte dvířka spotřebiče zcela otevřená, nenechávejte je pouze přivřená. Případná unikající vodní pára by mohla poškodit choulostivé pracovní desky.

Přerušení programu

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Vypněte hlavní vypínač ZAP-/VYP [1]. Světelné ukazatele zhasnou. Program zůstane uložen. Pokud byla u přípojky teplé vody nebo ohřáté myčce nádobí otevřena dvířka spotřebiče, nechte je nejprve několik minut přivřená a teprve potom je zavřete. V opačném případě může dojít k vyražení dvířek vlivem expanze (přetlaku) nebo k úniku vody ze spotřebiče.
- K dokončení programu znovu stiskněte hlavní vypínač ZAP-/VYP [1].
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Zrušení programu (Reset)

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Asi na 3 sekundy stiskněte tlačítko START [10]. V číselném ukazateli [3] se zobrazí 0:01.
- Zavřete dvířka spotřebiče. Program potrvá cca 1 minutu. V číselném ukazateli [3] se zobrazí 0:00.
- Otevřete dvířka.
- Vypněte hlavní vypínač ZAP-/VYP. [1].
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START [10] není možná žádná změna programu.

Změna programu je možná pouze prostřednictvím funkce zrušení programu (Reset).

Intenzivní sušení

Během leštění spotřebič pracuje s vyšší teplotou a tím dosáhne lepšího výsledku sušení. Doba trvání programu se může nepatrně zvýšit. (Dejte pozor u choulostivého nádobí!)

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP-/VYP [1].
- Stiskněte a podržte programové tlačítko [A] a tlačítko START [10] stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli nezobrazí *H:0...*
- Pusťte obě tlačítka.
Bliká světelný ukazatel tlačítka [A] a v číselném ukazateli [3] svítí z výroby nastavená hodnota *H:04*.
- Programové tlačítko [A] stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli [3] nezobrazí z výroby nastavená hodnota *d:00*.

Změna nastavení:

- Stisknutím tlačítka [C] můžete funkci intenzivního sušení zapnout *d:01* nebo vypnout *d:00*.
- Stiskněte tlačítko START [10].
Nastavovací hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Údržba a ošetření

Pravidelná kontrola a údržba spotřebiče napomáhá zabránit poruchám. Ušetříte si tak čas a předejdete mrzutostem.

Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte mycí prostor na usazeniny mastnoty a vodního kamene.

Pokud naleznete tyto usazeniny, postupujte následovně:

- Napiňte komoru mycím prostředkem.
Spusťte spotřebič bez nádobí v programu s nejvyšší teplotou mytí.
- K čištění spotřebiče používejte pouze prostředky vhodné pro myčky nádobí.
- Těsnění dvířek pravidelně utírejte vlhkou utěrkou.

K čištění Vaší myčky nikdy nepoužívejte parní čističe. Výrobce neručí za eventuální škody. Pravidelně utírejte čelo spotřebiče a ovládací panel vlhkou utěrkou; postačí voda s trochou prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte houbičky s hrubým povrchem a abrazivní čisticí prostředky, obojí by mohlo vést k poškrábání povrchu.

Spotřebiče z ušlechtilé oceli: Nepoužívejte pěnové utěrky, popř. je před prvním použitím několikrát řádně vyperte, abyste předešli korozi.



Varování

Nikdy nepoužívejte mycí prostředky pro domácnost s obsahem chlóru!
Ohrožení zdraví!

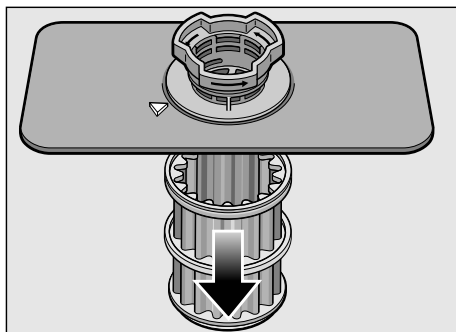
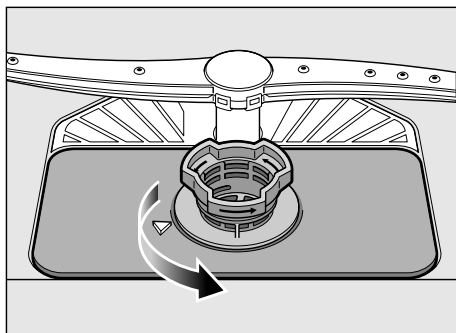
Speciální sůl a leštidlo

- Zkontrolujte ukazatele doplnění [5] a [6], případně doplňte sůl nebo leštidlo.

Sítka

Sítka [27] chrání čerpadlo před hrubšími nečistotami v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou způsobit ucpání sítěk. Systém sítěk se skládá z hrubého sítka, plochého jemného sítka a mikrosítka.

- Po každém mytí zkontrolujte sítka, a pokud je třeba, odstraňte zachycené nečistoty.
- Vyšroubujte síťový válec (viz obrázek) a vyjměte sítka.

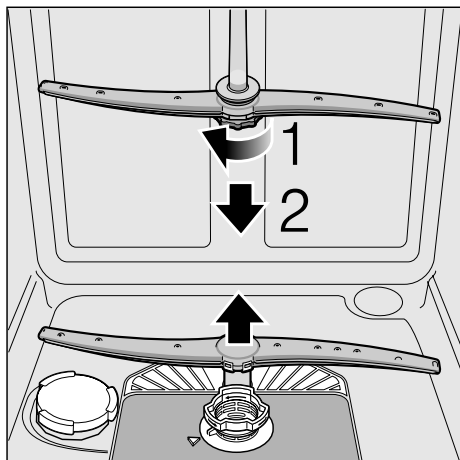


- Odstraňte případné zbytky a sítka opláchněte pod tekoucí vodou.
- Síťový systém znovu nasadíte ale v opačném pořadí a dbejte na to, aby se šípky po zavření nacházely proti sobě.

Ostříkovací ramena

Vodní kámen a nečistoty z vody mohou zablokovat trysky a uložení ostříkovacích ramen [23] a [25].

- Zkontrolujte trysky ostříkovacích ramen, jestli nejsou ucpané.
- Vyšroubujte horní ostříkovací rameno [23].
- Spodní ostříkovací rameno [25] vytáhněte nahoru.



- Ostříkovací ramena opláchněte pod tekoucí vodou.
- Ostříkovací ramena znovu nasadíte resp. dotáhněte.

Svépomocné odstranění závad

Ze zkušenosti víme, že většinu drobných poruch, které se během používání myčky nádobí objeví, jste schopni odstranit sami, aniž byste museli volat zákaznický servis. To umožní rychlé uvedení spotřebiče do provozu. Následující přehled Vám pomůže nalézt možné příčiny vyskytujících se poruch a poradí Vám, jak tyto poruchy odstranit.

Poznámka

Pokud se myčka během mytí z neznámých důvodů zastaví nebo ji nelze spustit, nejdříve proveďte funkci zrušení programu (Reset). (Viz kapitolu „Mytí nádobí“)

⚠ Varování

Pokud se v číselném ukazateli [3] zobrazí kód chyby (E:01 až E:30), musíte nejdříve odpojit spotřebič od sítě a poté zavřít vodovodní kohoutek.

Některé poruchy (viz následující popis poruch) můžete svépomocně odstranit, u ostatních poruch zavolejte prosím zákaznický servis a popište zobrazenou poruchu E:XX.

⚠ Varování

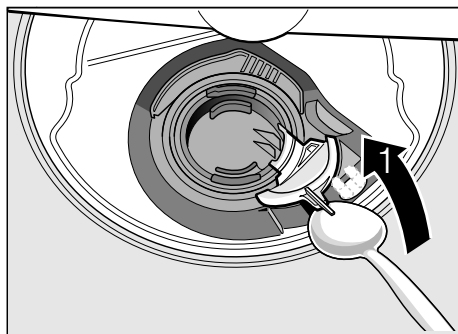
Nezapomeňte že: Opravy smí provádět pouze odborník. Pokud je nutná výměna některé součástky, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo použitím náhradních dílů od jiného výrobce mohou pro uživatele vzniknout značné škody a rizika.

Čerpadlo odpadní vody

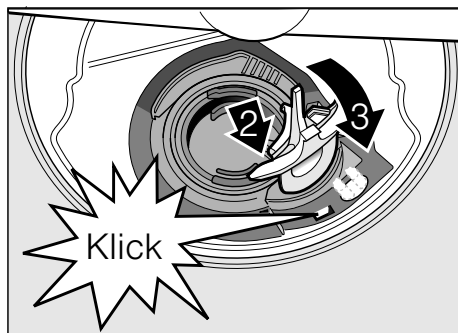
Velké zbytky pokrmů z vody, které nebyly zachyceny sítka, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom nebude odčerpána a zůstane stát nad sítkem.

V tomto případě:

- Nejdříve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Vyjměte sítko [27].
- Odčerpejte vodu, případně pomocí houby.
- Kryt čerpadla (viz obrázek) vypáchte pomocí lžice, poté uchopte kryt za okraj a tahejte nejprve nahoru a následně jej směrem dopředu vytáhněte.



- Zkontrolujte vnitřní prostor a případně odstraňte cizí předměty.
- Dejte kryt do původní polohy, zatlačte směrem dolů a zajistěte.



- Nasaďte sítko.

... při zapnutí

Spotřebič se neuvede do provozu.

- V pojistkové skříni je vadná pojistka.
- Není zasunuta zástrčka spotřebiče.
- Dvířka spotřebiče nejsou správně zavřená.

... při nastavení

Změna nastavení nefunguje, program se spustí.

- Bylo stisknuto chybné tlačítko programu. Zrušte program (viz kapitolu „Zrušení programu (Reset)“ a začněte od začátku.
- Nevyčkali jste na konec programu.

... na spotřebiči

Spodní ostříkovací rameno se těžce otáčí.

- Ostříkovací rameno je zablokováno.

Dvířka se dají otevřít jen velmi těžce

- Je aktivní dětská pojistka. Návod k deaktivaci naleznete na zadní straně.

Dvířka spotřebiče nelze zavřít.

- Zámek dvířek přeskočil. Abyste ho vrátili do původní polohy, zavřete dvířka větší silou.

Víko komory pro mycí prostředek nelze zavřít.

- Komora pro mycí prostředek je přeplněná nebo je zablokovaný mechanismus v důsledku slepených zbytků čistícího prostředku.

Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek.

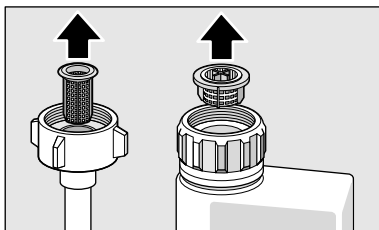
- Komora byla při plnění vlhká.

Svítil ukazatel „Zkontrolujte přívod vody“ [4].

- Je zavřen vodovodní kohoutek.
- Je přerušen přívod vody.
- Přívodní hadice je zlomená.

• Sítka na přívodu vody je ucpané.

- Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Vyčistěte sítka v přívodní hadici.



- Obnovte přívod proudu.
- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Zapněte spotřebič.

• Po ukončení programu zůstane ve spotřebiči stát voda.

- (E:24) Hadice odpadní vody je ucpaná nebo zlomená. Jsou ucpaná sítka.
- (E:25) Čerpadlo odpadní vody je zablokováno, kryt čerpadla odpadní vody není zavaknut. (viz „Čerpadlo odpadní vody“).
- Sítka jsou ucpaná.
- Program ještě není ukončen. Vyčkejte na konec programu (v číselném ukazateli se zobrazí 0:00) nebo proveďte funkci „Reset“.

• Kód chyby E:22

- Sítka [27] jsou zanesená nebo ucpaná.

• Nesvítil ukazatel doplnění pro sůl [5] a/nebo leštidlo [6].

- Ukazatele doplnění jsou vypnuté.
- Dostatečné množství soli/leštidla.

• Svítí ukazatel pro doplnění speciální soli [5].

- Chybí sůl. Doplněte speciální sůl.
- Senzor nerozpoznal tablety s obsahem soli. Použijte jinou speciální sůl.

... během mytí

- **Tvoří se nadměrné množství pěny**
 - V zásobníku leštidla je prostředek pro ruční mytí. Rozlité leštidlo může při příštím mytí vést k nadměrné tvorbě pěny, proto jej odstraňte pomocí utěrky.
- **Spotřebič se během mytí zastavil.**
 - Přívod elektrického proudu je přerušen.
 - Přívod vody je přerušen.
- **Tlukoucí zvuk plnicích ventilů**
 - Je způsoben položením vodovodního potrubí a nemá vliv na činnost myčky nádobí. Jeho odstranění není možné.
- **Tlukoucí / klepoucí zvuk během mytí**
 - Ostřikovací rameno naráží do nádobí.
 - Nádobí není správně uloženo.

... na nádobí

- **Zbytky jídla na nádobí.**
 - Nádobí je uloženo příliš těsně u sebe. Koš na nádobí je přeplněn.
 - Použili jste příliš malé množství mycího prostředku.
 - Zvolili jste příliš slabý mycí program.
 - Ostřikovací rameno narazilo na překážku.
 - Ostřikovací trysky jsou ucpané.
 - Sítka jsou ucpaná.
 - Sítka jsou nesprávně nasazená.
 - Čerpadlo odpadní vody je zablokováno.
 - Strany horního koše na nádobí se nenacházejí ve stejné výšce.
- **Zbytky čaje nebo rtěnky nejsou zcela odstraněny.**
 - Prostředek na mytí má příliš malý bělicí účinek.
 - Zvolili jste příliš nízkou teplotu mytí.
 - Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste použili nevhodný mycí prostředek.

- **Na nádobí zůstávají bílé skvrny, sklenice zůstávají mléčné.**

Při použití bezfosfátových mycích prostředků může při tvrdé vodě z vodovodu docházet k tvorbě bílých usazenin na nádobí a příslušenství spotřebiče.

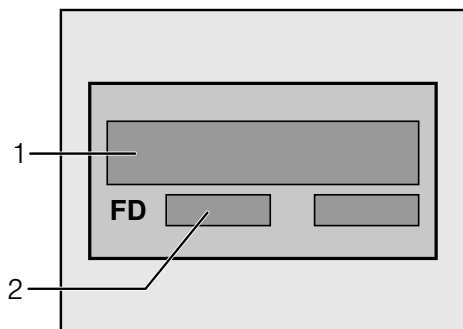
 - Málo / nevhodný mycí prostředek.
 - Byl vybrán příliš slabý program.
 - Žádné / málo leštidla.
 - Žádná / málo speciální soli.
 - Změkčovací zařízení bylo nastaveno na nesprávnou hodnotu.
 - Není zavřen uzávěr zásobníku soli.

Obráťte se na výrobce mycích prostředků, obzvláště když:

 - je nádobí po ukončení programu velmi mokré.
 - se tvoří vápenaté povlaky.
- **Sklenice jsou matné a změnily barvu, povlaky se nedají setřít.**
 - Nevhodný mycí prostředek.
 - Sklenice nejsou vhodné pro mytí v myčce.
- **Na sklenicích a přiborech zůstávají šmouhy, sklenice dostávají kovový vzhled.**
 - Příliš mnoho leštidla.
- **Zabarvení na plastovém nádobí.**
 - Příliš malé množství mycího prostředku / nevhodný mycí prostředek.
 - Byl zvolen příliš slabý program.
- **Stopy koroze na příboru.**
 - Příbory nejsou odolné vůči korozi.
 - Obsah soli ve vodě k mytí je příliš vysoký. Šroubovací uzávěr zásobníku soli není řádně uzavřen nebo jste rozsypali příliš mnoho soli během doplňování.
- **Nádobí není suché.**
 - Otevřeli jste dvířka spotřebiče a vyklidili nádobí příliš brzy.
 - Byl zvolen program bez sušení.
 - Příliš málo / nevhodné leštidlo.
 - Aktivujte intenzivní sušení.
 - Použitý kombinovaný mycí prostředek nemá dobrý výsledek sušení. Použijte leštidlo (nastavení viz v kapitole „Leštidlo“).

Zákaznický servis

Pokud se Vám nepodaří odstranit poruchu, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Kontakt na nejbližší servisní středisko naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití nebo v přiloženém seznamu servisních středisek. Při telefonátu prosím uveďte číslo spotřebiče (E = 1) a datum výroby (FD = 2). Obě čísla naleznete na typovém 32 na dvířkách spotřebiče.



Spolehněte se na způsobilost výrobce.

Obraťte se na nás. Zajistíte tak, že oprava bude provedena školeným servisním technikem, který je vybaven originálními náhradními díly pro Váš domácí spotřebič.

Instalace

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje pro přívod a odtok a hodnoty elektrického připojení musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou stanovena v následujících odstavcích, popř. v montážním návodu.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

- Kontrola při dodávce
- Umístění
- Přípojka k odvodu odpadních vod
- Přípojka čerstvé vody
- Elektrické připojení.

Bezpečnostní pokyny

- Při instalaci a připojení spotřebiče k elektrické síti se řiďte přiloženým návodem k instalaci a montáži.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od elektrické sítě.
- Ujistěte se, že systém uzemnění elektrické domovní instalace je nainstalován podle předpisů.
- Podmínky připojení k elektrické síti se musí shodovat s údaji, uvedenými na typovém štítku 32 myčky nádobí.
- Pokud dojde k poškození síťového kabelu tohoto spotřebiče, musí být nahrazen zvláštním přípojným kabelem. Aby se zabránilo různým poraněním, měl by výměnu provést pouze technik zákaznického servisu.
- V případě vestavby do vysoké skříně musí být spotřebič řádně připevněn.

- Vestavěné a integrované spotřebiče instalujte pouze pod souvislé pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami, aby byla zajištěna jejich stabilita.
- Nikdy neinstalujte spotřebič do blízkosti tepelných zdrojů (ohříváčů, zásobníků teplé vody, pecí nebo jiných spotřebičů, které produkují teplo) ani pod varnou desku.
- Po umístění spotřebiče musí být zásuvka volně přístupná.
- U některých modelů:
Plastové pouzdro na přípojce vody obsahuje elektrický ventil, v přítokové hadici se nachází přípojná vedení. Tuto hadici nepřefezujte, plastové pouzdro neponořujte do vody.



Varování

Pokud spotřebič není umístěn ve výklenku a tím je některá jeho boční strana přístupná, musí být z bezpečnostních důvodů zakryta oblast závěsu dvířek (nebezpečí poranění). Kryt obdržíte jako zvláštní příslušenství u zákaznického servisu nebo ve specializované prodejně.

Dodávka

Vaše myčka nádobí byla ve výrobním podniku důkladně přezkoušena na svou bezchybnou funkci. Přitom ve vnitřním prostoru zůstaly malé skvrny od vody, které však po prvním mycím cyklu zmizí.

Technické údaje

Hmotnost:

max. 60 kg

Napětí:

220 - 240 V, 50 Hz nebo 60 Hz

Příkon:

2,0 - 2,4 kW

Jištění:

10/16 A

Tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody: Zapojte redukční ventil.

Přítokové množství:

minimálně 10 litrů/minutu

Teplota vody:

Studená voda; u teplé vody
max. teplota 60 °C.

Umístění spotřebiče

Potřebné rozměry pro vestavbu naleznete v návodu k montáži. Spotřebič postavte pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Přitom dbejte na stabilitu spotřebiče.

- Vestavěné a integrované myčky, které jsou dodatečně umístěny jako volně stojící spotřebiče, musí být zajištěny proti převrnutí, např. přišroubováním na stěnu nebo vestavením pod souvislou pracovní desku, která je se sousedními skříňkami pevně sešroubována.
- Spotřebič lze zabudovat do kuchyňské linky bez dalších dřevěných nebo umělohmotných mezistěn. Není-li po vestavbě síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů k dispozici na straně instalace dělicí zařízení pro všechny póly s rozestupem kontaktů alespoň 3 mm.

Přípojka k odvodu odpadní vody

- Potřebné pracovní kroky naleznete v montážním návodu, případně namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
- Hadici odpadní vody připojte pomocí přiložených součástek k odtokovému hrdlu sifonu.

Dejte pozor na to, aby hadice odpadní vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená. Ujistěte se, že uzavírací víko nebrání odtékání odpadní vody!

Přípojka čerstvé vody

- Přípojku čerstvé vody připojte podle návodu k montáži pomocí přiložených součástek k vodovodnímu kohoutku. Dbejte na to, aby přípojka čerstvé vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená.
- Při výměně spotřebiče musí být vždy použita nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

minimálně 10 litrů/minutu

Teplota vody:

studená voda; u teplé vody max. teplota 60 °C.

Přípojka pro teplou vodu

Myčku nádobí lze připojit na studenou nebo teplou vodu až do max. 60 °C.

Doporučuje se připojení na teplou vodu, pokud je k dispozici energeticky výhodnější příprava teplé vody a vhodnější instalace, např. solární zařízení s cirkulací.

Tím se ušetří energie a čas. S nastavením teplé vody **R:0 I** může být Váš spotřebič optimálně regulován.

Přitom se doporučuje teplota vody (teplota přítokové vody) minimálně 40 °C a maximálně 60 °C.

Připojení na teplou vodu se nedoporučuje, pokud se voda připravuje v elektrickém bojleru.

Nastavení teplé vody:

- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP-/VYP **1**.
- Stiskněte a podržte programové tlačítko **A** a tlačítko START **10** stiskněte tolikrát, dokud se nezobrazí číselný ukazatel **H:0...**
- Pust'te obě tlačítka. Bliká světelný ukazatel tlačítka **A** a v číselném ukazateli **3** se zobrazí z výroby nastavená hodnota **H:04**.
- Programové tlačítko **A** stiskněte tolikrát, dokud se v číselném ukazateli **3** nezobrazí z výroby nastavená hodnota **R:00**.

Změna nastavení:

- Stisknutím tlačítka **C** můžete nastavení teplé vody vypnout **R:00** nebo zapnout **R:0 I**.
- Stiskněte tlačítko START **10**. Nastavovací hodnota je uložena.
- Zavřete dvířka spotřebiče.

Elektrické připojení

- Spotřebič smíte připojit pouze na střídavé napětí v rozmezí od 220 do 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz přes předpisově nainstalovanou zásuvku s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek .
- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti spotřebiče a musí být i po montáži volně přístupná.
- Změny na připojení smí provést pouze odborník.
- Prodloužení připojovacího kabelu smí provést pouze odborník ze zákaznického servisu.
- Při použití ochranného spínače chybného proudu smíte použít pouze typ se značkou . Pouze tento typ ochranného spínače zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Dbejte na to, že tento systém funguje **pouze** tehdy, pokud je spotřebič připojen k elektrické síti.

Demontáž

Dodržujte i zde pořadí pracovních kroků.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Zavřete přívod vody.
- Odšroubujte připojku odpadní a čerstvé vody.
- Vyšroubujte upevňovací šrouby pod pracovní deskou.
- Demontujte soklové prkno, je-li k dispozici.
- Spotřebič vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vyprázdněte myčku a zajistěte volné části.

Spotřebič vyprázdněte podle následujících kroků:

- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Otevřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte hlavní vypínač ZAP-/VYP . Rozsvítí se ukazatele naposled zvoleného programu.
- Zvolte program s nejvyšší teplotou. V číselném ukazateli  se zobrazí předpokládaná doba trvání programu.
- Stiskněte tlačítko START .
- Zavřete dvířka. Spustí se program.
- Asi za 4 minuty otevřete dvířka.
- Stiskněte tlačítko START  tolikrát, dokud se nezobrazí číselný ukazatel  1.
- Zavřete dvířka.
- Asi za minutu otevřete dvířka. V číselném ukazateli se zobrazí .
- Vypněte spotřebič  a zavřete vodovodní kohoutek.

Spotřebič přepravujte pouze vestoje (jinak by zbytková voda mohla proniknout do řízení myčky a zapříčinit chybný průběh programu).

Zajištění proti mrazu

Pokud se spotřebič nachází v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí být zcela vyprázdněn (viz kapitolu „Přeprava“).

- Zavřete vodovodní kohoutek, vyjměte přítokovou hadici a nechte vytéct vodu.

Likvidace

Obal nových spotřebičů i staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé části odděleně podle druhů.

O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na Vašich obecních nebo městských úřadech.

Obal

Všechny umělohmotné díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně stanovenými symboly (např. >PS< polystyren).

To umožňuje při likvidaci spotřebiče jejich rozdělení podle čistých druhů plastových odpadů. Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole „Při dodávce“.

Staré spotřebiče

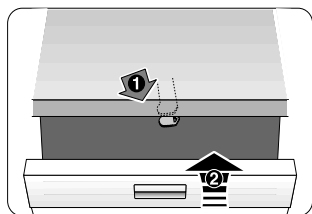
Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole „Při likvidaci“.



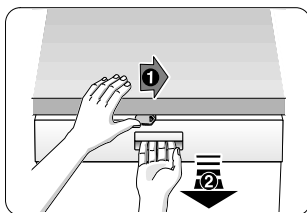
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC týkající se použitých elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice upravuje zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v rámci EU.

Změny jsou vyhrazeny.

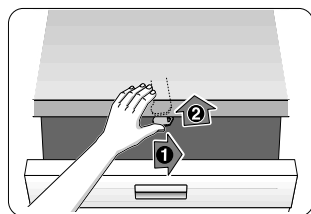
Dětská pojistka (Blokování dvířek spotřebiče)



40



41



42

40 Aktivujte dětskou pojistku.

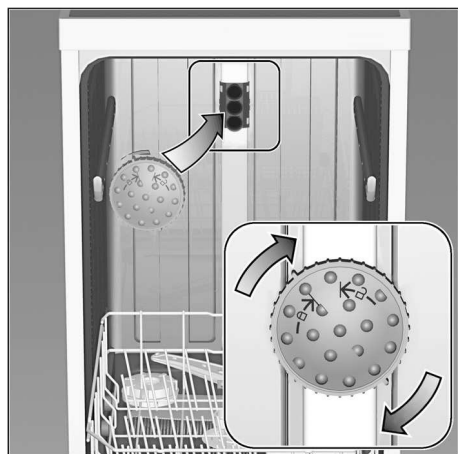
41 Otevřete dvířka s aktivovanou dětskou pojistkou.

42 Deaktivujte dětskou pojistku.

Pokud se vzdálíte od spotřebiče, vždy řádně zavřete dvířka spotřebiče.

Jenom tak můžete ochránit Vaše děti před možným nebezpečím.

Ostříkovací hlava plechů na pečení *



Pomocí této ostříkovací hlavy můžete umýt velké plechy nebo mřížky o průměru větším než 30 cm (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře). K tomuto účelu vyjměte horní koš a nasadte ostříkovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na obrázku.

Aby ostříkovací proud mohl zasáhnout všechny části, uspořádejte plechy podle obrázku (max. 4 plechy na pečení a 2 mřížky).

Myčku nádobí provozujte vždy s horním košem nebo ostříkovací hlavou plechů na pečení!

* není součástí výbavy, lze doobjednat jako zvláštní příslušenství

Záruka AQUA-STOP

(odpadá u spotřebičů bez systému Aqua-Stop)

Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na spotřebič poskytujeme náhradu za následujících podmínek:

1. Pokud dojde vlivem chyby našeho systému Aqua-Stop ke škodě způsobené vodou, uhradíme škody soukromým uživatelům. Aby bylo dosaženo bezpečnosti proti úniku vody, **musí** být spotřebič připojen k elektrické síti.
2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče se systémem Aqua-Stop podle našeho návodu. Toto zahrnuje také odborně namontované prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo vadné armatury až k přípojce systému Aqua-Stop na vodovodním kohoutku.
4. Na spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné dohlížet během provozu, popř. je poté zajistit uzavřením vodovodního kohoutku. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikátýdenní dovolené, Vám doporučujeme uzavřít vodovodní kohoutek.

Kontaktní údaje naleznete v přiloženém seznamu zákaznických středisek.

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.**Obchodní značka BSH:**

Značka		SIEMENS
Prodejní označení		SN 66T094EU SX 66T094EU
Třída energetické účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)		A-10%
„Normalizovaný“ cyklus		Eco 50°
Spotřeba energie ¹⁾	kWh	0,93
Třída účinnosti mytí	(od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Třída účinnosti sušení	(od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Počet sad nádobí		13
Spotřeba vody	l	9
Doba trvání programu	min.	175
Odhadovaná roční spotřeba (220 normalizovaných cyklů)	kWh	205
	l	1980
Hlučnost ²⁾	dB (re 1 pW)	41

¹⁾ Spotřeba energie v kWh na standardní zkušební cyklus (připojení na studenou vodu).
Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití spotřebiče.

²⁾ Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 41 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.siemens-home.com/cz.

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.siemens-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojováním na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemisťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořízovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

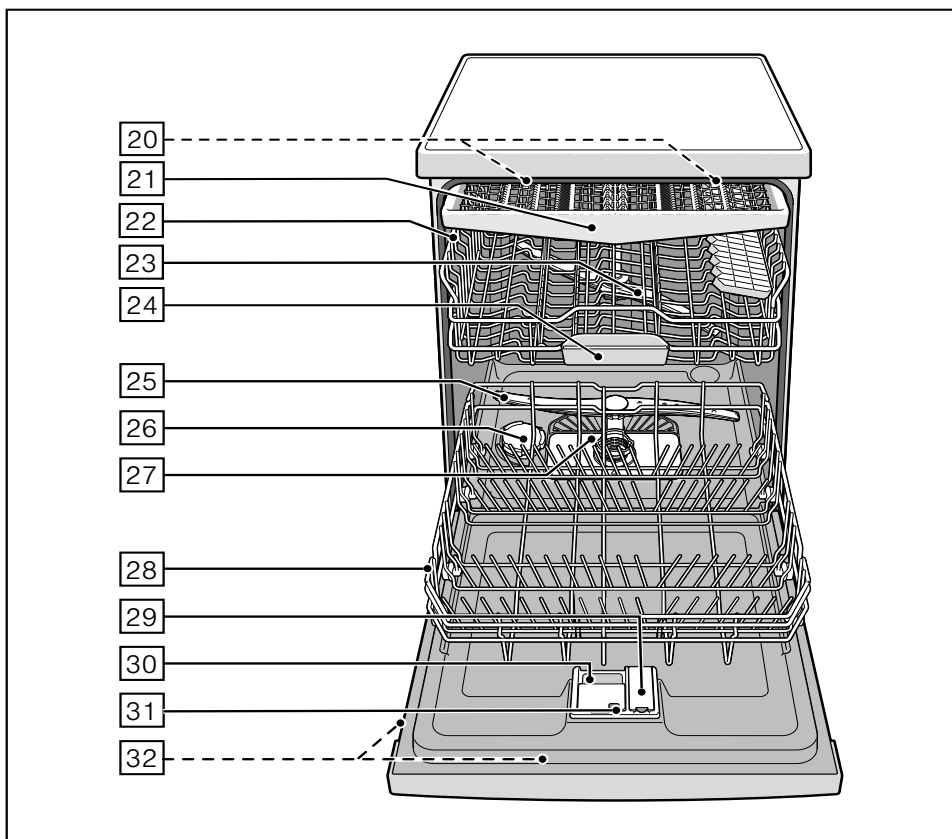
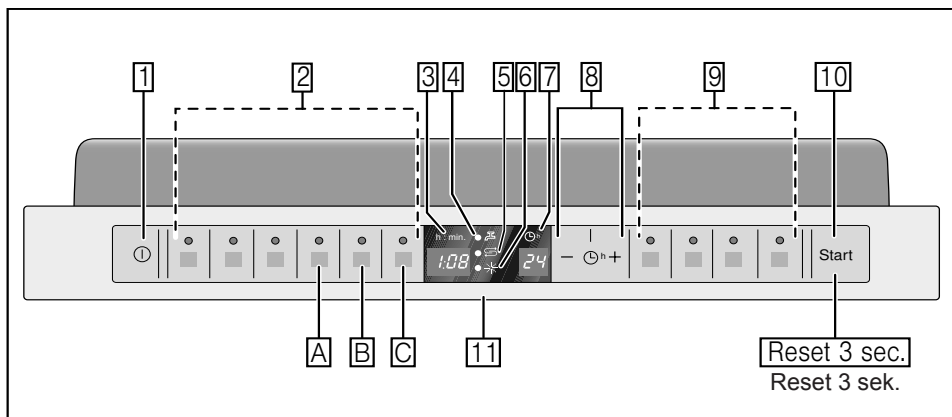
Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.siemens-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

SN 66T094EU
SX 66T094EU



Na obrázku je vyobrazený maximálny počet umývacích programov, prvkov výbavy a špeciálnych funkcií. Príslušné programy a špeciálne funkcie si prosím zistíte na paneli vášho spotrebiča.

Obsah

Bezpečnostné pokyny	4	času trvania programu	16
Pri dodaní	4	Predvoľba času	16
Pri inštalácii	4	Koniec programu	16
V dennej prevádzke	4	Automatické vypnutie	
Deti v domácnosti	4	po ukončení programu	17
V prípade poruchy	4	Prerušenie programu	17
Pri likvidácii	5	Zrušenie programu (Reset)	17
Zoznámenie so spotrebičom	5	Intenzívne sušenie	18
Ovládací panel	5	Údržba a starostlivosť	18
Vnútny priestor spotrebiča	5	Celkový stav spotrebiča	18
Zmäkčovacie zariadenie	6	Špeciálna soľ a leštidlo	18
Nastavenie	6	Sitká	19
Tabuľka tvrdosti vody	6	Ostrekovacie ramená	19
Špeciálna soľ	7	Svojpomocné odstránenie porúch	20
Použitie špeciálnej soli	7	Čerpadlo odpadovej vody	20
Použitie čistiacich prostriedkov		... pri zapnutí	21
s obsahom soli	7	... pri nastavení	21
Vypnutie ukazovateľa doplnenia soli/		... na umývačke riadu	21
zmäkčovania	7	... pri umývaní	22
Leštidlo	8	... na riade	22
Nastavenie množstva leštidla	8	Zákaznícky servis	23
Vypnutie ukazovateľa		Inštalácia	23
doplnenia leštidla	8	Bezpečnostné pokyny	23
Riad	9	Dodanie	24
Nevhodné nádoby	9	Technické údaje	24
Poškodenie skla a riadu	9	Umiestnenie spotrebiča	24
Usporiadanie riadu	9	Prípojka odpadovej vody	25
Vybranie riadu	9	Prípojka čerstvej vody	25
Šálky a poháre	9	Prípojka teplej vody	25
Hrnce	10	Pripojenie k elektrickej sieti	26
Šuplík na príbor	10	Demontáž	26
Sklopné trne	11	Preprava	26
Prestavenie výšky koša	11	Zabezpečenie proti zamrznutiu	26
Čistiaci prostriedok	12	Likvidácia	27
Prehľad programov	14	Obal	27
Výber programu	14	Staré spotrebiče	27
Pokyny pre porovnávacie testy	14	Detská poistka	
Prídavné funkcie	15	(Zablokovanie dvierok spotrebiča)	28
Umývanie riadu	15	Ostrekovacia hlava na	
Programové údaje	15	plechy na pečenie	28
Aqua-Senzor	15		
Zapnutie umývačky riadu	15		
Optický ukazovateľ počas programu	16		
Ukazovateľ zostatkového			

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Bezpečnostné pokyny

Pri dodaní

- Ihneď skontrolujte obal a umývačku riadu, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy. Poškodený spotrebič neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na dodávateľa.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalom a jeho časťami. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladacím lepenkovým kartónom a fóliou.

Pri inštalácii

V kapitole „Inštalácia“ sa dozviete, ako má byť spotrebič nainštalovaný a pripojený.

V dennej prevádzke

- Umývačku riadu používajte len v domácnosti a len k uvedenému účelu: umývanie riadu v domácnosti.
- Deti alebo osoby, ktoré z dôvodu svojich fyzických, senzorických alebo duševných schopností alebo svojej neskúsenosti alebo nevedomosti nie sú schopné spotrebič ovládať, nesmú tento spotrebič používať bez dozoru alebo pokynov zodpovednej osoby.
- Nesadajte si ani nestúpajte na otvorené dvierka. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Pri voľne stojacich spotrebičoch dbajte na to, že pri preplnených košoch sa spotrebič môže prevrátiť.
- Do čistiaceho priestoru nedávajte žiadne rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Počas programu otvárajte dvierka spotrebiča len veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystrekne horúca voda.
- Aby ste zabránili poraneniu spôsobenému napríklad zakopnutím, mala by sa umývačka otvárať len na krátky čas pre naplnenie alebo vyprázdnenie.

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie na obaloch čistiacich prostriedkov a leštidiel.



Varovanie

Nože a iné kuchynské pomôcky s ostrými hrotmi musia byť uložené v šuplíku na príbor vo vodorovnej polohe.

Deti v domácnosti

- Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii. Presný popis nájdete na zadných stranách návodu na obsluhu.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom, alebo ho obsluhovali.
- Deti držte z dosahu čistiacich prostriedkov a leštidiel. Tieto môžu viesť k poleptaniu úst, hrtana a očí alebo k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke riadu. Voda v umývacom priestore nie je pitná, mohla by ešte obsahovať zvyšky prostriedku na umývanie. Dbajte na to, aby deti nesiahali do záchytnej misky na tablety [24](#). Malé prsty by sa mohli privrieť v zárezoch.
- Ak je spotrebič zabudovaný vo vyššej polohe, dávajte pri otváraní a zatváraní dvierok pozor na to, aby neboli deti privreté, alebo stlačené medzi dvierka spotrebiča a nižšie sa nachádzajúcu skrinku.

Detská poistka

(Blokovanie dvierok spotrebiča)

Popis detskej poistky sa nachádza na zadnej strane návodu na obsluhu.

V prípade poruchy

- Opravy a zásahy môžu vykonávať iba odborníci. Pre tento účel musí byť spotrebič odpojený od siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku, alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zatvorte vodovodný kohútik.

Pri likvidácii

- Spotrebič, ktorý doslúžil, urobte ihneď nepoužiteľným, aby sa tým vylúčili neskoršie úrazy.
- Spotrebič zlikvidujte v súlade s platnými predpismi.



Varovanie

Deti sa môžu v umývačke riadu zatvoriť (nebezpečenstvo udusenía), alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií.

Z tohto dôvodu: Vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámku dvierok zničte tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

Zoznámenie so spotrebičom

Obrázky ovládacieho panela a vnútorný priestor umývačky riadu sa nachádzajú na začiatku návodu na obsluhu.

Na jednotlivé pozície sa poukazuje v texte.

Ovládací panel

- 1 Hlavný vypínač ZAP.-/VYP.
- 2 Programové tlačidlá
- 3 Číselný ukazovateľ
- 4 Ukazovateľ „Skontrolujte prívod vody“
- 5 Ukazovateľ doplnenia soli
- 6 Ukazovateľ doplnenia leštidla
- 7 Ukazovateľ predvoľby času
- 8 Predvoľba času
- 9 Prídavné funkcie
- 10 Tlačidlo ŠTART
- 11 Otváranie dvierok

Vnútorný priestor spotrebiča

- 20 Vnútorné osvetlenie (nie je súčasťou výbavy)
- 21 Šuplík na príbor
- 22 Horný kôš na riad
- 23 Horné ostrekovacie rameno
- 24 Záchytná priehradka na tablety
- 25 Dolné ostrekovacie rameno
- 26 Zásobník špeciálnej soli
- 27 Sitká
- 28 Dolný kôš na riad
- 29 Nádržka leštidla
- 30 Komora pre čistiaci prostriedok
- 31 Uzatváracia západka komory pre čistiaci prostriedok
- 32 Typový štítok

Menu - prehľad

Nastavenie nájdete v jednotlivých kapitolách.

H Tvrdosť vody *H:00 – H:07*

d Intenzívne sušenie *d:00 – d:01*

r Leštidlo *r:00 – r:06*

A Teplá voda *A:00 – A:01*

b Oznamovací tón ukončenia programu
b:00-b:03

P Automatické vypnutie *P:00 – P:02*

I Optický ukazovateľ počas prevádzky programu *I:00 – I:01*

Zmäkčovacie zariadenie

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tzn. vodu obsahujúcu málo vápnika, inak sa na riade a vo vnútri nádob usadzujú biele vápenaté zvyšky.

Voda z vodovodu s viac ako 7° dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčiť. To sa vykonáva pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu.

Nastavenie a potrebné množstvo soli závisí na stupni tvrdosti vašej vody z vodovodu (viď tabuľka).

Nastavenie

Pridávané množstvo soli je nastaviteľné od **H:00** do **H:07**.

Pri nastavenej hodnote **H:00** nie je potrebná žiadna soľ.

- Zistite si hodnotu tvrdosti Vašej vody z vodovodu. Pritom Vám pomôže vodárenský podnik.
- Nastavovanú hodnotu si zistíte v tabuľke tvrdosti vody.
- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP-/VYP **[1]**.
- Stlačte a podržte programové tlačidlo **[A]** a tlačidlo ŠTART **[10]** stlačte toľkokrát, pokiaľ sa nezobrazí číselný ukazovateľ **H:0...**
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla **[A]** a v číselnom ukazovateli **[3]** svieti z výroby nastavená hodnota **H:04**

Zmena nastavenia

- Stlačte programové tlačidlo **[C]**. S každým stlačením tlačidla sa zvýši nastavená hodnota o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota **H:07**, skočí ukazovateľ späť na **H:00** (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo ŠTART **[10]**. Nastavená hodnota je uložená v spotrebiči.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Nastavovacia hodnota na spotrebiči
0 - 6	mäkká	0 - 1,1	H:00
7 - 8	mäkká	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	stredná	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	stredná	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	stredná	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	tvrdá	3,5 - 5,4	H:06
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Špeciálna soľ

Použitie špeciálnej soli

Soľ sa musí doplniť vždy pred spustením umývacieho programu. Tým sa zaistí, že sa okamžite z dna umývacieho priestoru spláchnu vytečený soľný roztok a zvyšky soli. Ak sa nedodrží tento postup, môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu dna umývacieho priestoru vplyvom korózie.

- Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka .
- Zásobník naplňte vodou (iba pri prvom uvedení do prevádzky).
- Potom doplňte špeciálnu soľ (**nie jedlú soľ alebo tablety**).
- Bezprostredne po naplnení (doplnení) špeciálnej soli spustíte umývací program.

Platí pre všetky umývačky riadu vybavené antikorovou umývacou vaňou. Pri tomto úkone sa vypudzuje a odteká voda. Hneď ako na paneli rozsvieti indikátor doplnenia soli , je potrebné znova doplniť špeciálnu soľ.

Použitie čistiacich prostriedkov s obsahom soli

Pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie s obsahom soli môžete vo všeobecnosti upustiť pri tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od použitia špeciálnej soli. Pri tvrdosti vody nad 21° dH je použitie špeciálnej soli potrebné.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia soli/zmäkčovania

Pokiaľ Vás ukazovateľ doplnenia soli  ruší (napr. pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkov s obsahom soli), môžete ho vypnúť.

- Postupujte, ako je popísané v kapitole „Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia“ a hodnotu nastavte na H:00. Tým vypnete ukazovateľ doplnenia soli a zmäkčovacie zariadenie.



Varovanie

- Nikdy nenapĺňajte zásobník pre špeciálnu soľ čistiacim prostriedkom. Zničili by ste tak zmäkčovacie zariadenie.
- Z dôvodu ochrany proti korózii je potrebné soľ doplniť vždy bezprostredne pred zapnutím spotrebiča.

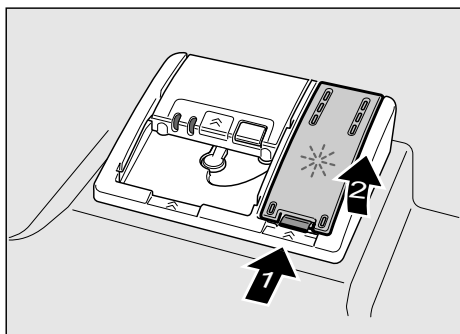
Leštidlo ✱

Pokiaľ sa na paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia leštidla [6], zostáva v nádržke ešte rezerva leštidla na 1-2 umývaní, hneď potom by ste mali leštidlo doplniť.

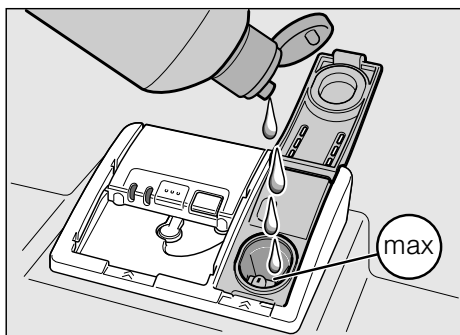
Leštidlo sa používa na leštenie skla a odstránenie škvŕn z riadu. Používajte iba leštiace prostriedky, ktoré sú určené pre umývačky riadu v domácnosti.

Kombinované čistiace prostriedky, ktoré obsahujú leštidlo môžete používať len pri tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody nad 21° dH je aj tu potrebné použiť leštidlo.

- Otvorte zásobník [29] tak, že zatlačíte a nadvihnete pätku na veku.



- Do plniaceho otvoru nalejte leštidlo až po značku max.



- Zatvorte veko, tak aby počuteľne zapadlo.

- Pretečený leštiaci prostriedok odstráňte utierkou, aby sa pri ďalšom cykle umývania netvorilo nadmerné množstvo peny.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla môžete nastaviť v rozmedzí od r:00 do r:06. Z výroby bol nastavený stupeň r:05. Množstvo leštidla zmeňte iba vtedy, pokiaľ na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škvŕny od vody (nastavte vyšší stupeň).

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte a podržte programové tlačidlo [A] a zároveň tlačidlo ŠTART [10] tlačte tak dlho, pokiaľ sa nezobrazí číselný ukazovateľ H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla [A] a v číselnom ukazovateli [3] svieti hodnota prednastavená z výroby H:04.
- Programové tlačidlo [A] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli [3] nezobrazí z výroby nastavená hodnota r:05.

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo [C]. S každým stlačením sa zvýši nastavená hodnota o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota r:06, ukazovateľ sa vráti späť na r:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10]. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Vypnutie ukazovateľa doplnenia leštidla

Pokiaľ Vás ukazovateľ doplnenia leštidla [6] ruší (napr. pri použití kombinovaných čistiacich prostriedkov s obsahom leštidla), môžete ho vypnúť.

- Postupujte tak, ako to je popísané v kapitole „Nastavenie množstva leštidla“ a hodnotu nastavte na r:00.

Tým ukazovateľ doplnenia leštidla [6] vypnete.

Riad

Nevhodné nádoby

- Drevené časti príborov a riadu.
- Citlivé dekoratívne poháre, umelecko-priemyselné a starožitné nádoby. Tieto dekory nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu.
- Umelohmotné diely, ktoré nie sú odolné voči vysokým teplotám.
- Medené a cínové nádoby.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely sa môžu počas umývania zafarbiť alebo vyblednúť.

Taktiež niektoré druhy skla (ako napríklad predmety z kryštálového skla) sa môžu po viacerých cykloch umývania zakaliť.

Poškodenie skla a riadu

Príčiny:

- Druh skla a metóda výroby skla.
- Chemické zloženie čistiaceho prostriedku.
- Teplota vody programu.

Odporúčania:

- Používajte iba poháre a porcelán označené výrobcom ako vhodné pre umývanie v umývačke riadu.
- Používajte čistiaci prostriedok, ktorý je označený ako šetrný k riadu.
- Aby ste zabránili poškodeniu pohárov a príborov, vyberte ich z umývačky riadu čo najskôr po ukončení programu.

Usporiadanie riadu

- Odstráňte väčšie zvyšky jedla.
- Oplachovanie pod tečúcou vodou nie je potrebné.
- Riad uložte tak, aby:
 - bezpečne stál a nemohol sa prevrátiť;
 - všetky nádoby stáli otvorom dolu;
 - vypuklé alebo zakrivené nádoby stáli šikmo, aby voda mohla odtekať;
 - nebránil otáčaniu obidvoch ostrekovacích ramien [23](#) a [25](#).

Veľmi malé diely by ste nemali umývať v umývačke riadu, pretože môžu z košov ľahko vypadnúť.

Vybranie riadu

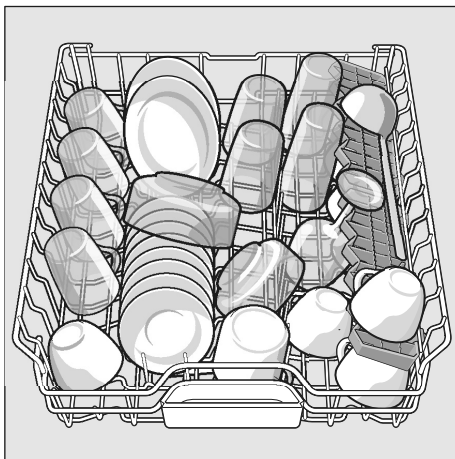
Aby ste zabránili kvapkaniu vody z horného koša na riad uložený v dolnom koši, odporúčame Vám vybrať riad smerom zdola nahor.

Horúci riad je citlivý na náraz!

Riad nechajte po ukončení programu v umývačke riadu tak dlho, pokiaľ nevychladne.

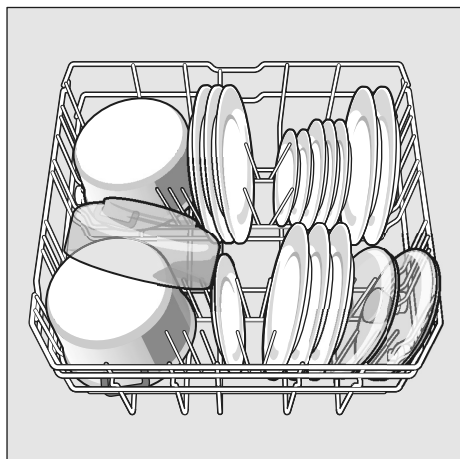
Šálky a poháre

Horný kôš na riad [22](#).



Hrnce

Dolný kôš na riad **28**.



Tip

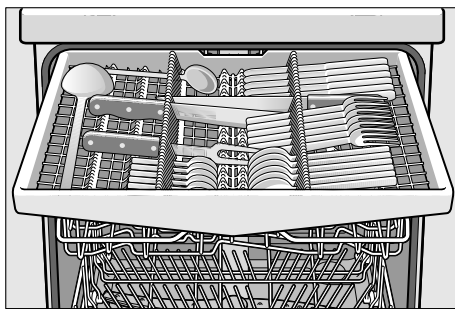
Veľmi znečistené nádoby (hrnce) by ste mali uložiť do dolného koša. Vďaka silnejšiemu ostrekovaciemu prúdu dosiahnete lepší výsledok umývania.

Tip

Ďalšie príklady, ako môžete optimálne zaplniť Vašu umývačku riadu, nájdete na našej domovskej stránke, kde si ich môžete bezplatne stiahnuť. Príslušná internetová adresa je uvedená na zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

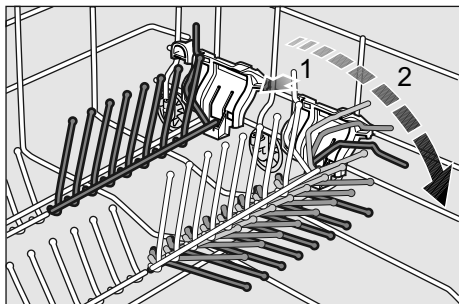
Šuplík na príbor

Príbor usporiadajte do šuplíku na príbor **21** tak, ak to je vyobrazené na obrázku. Oddelené usporiadanie uľahčí vyberanie príboru po umývaní. Šuplík je možné vybrať.



Sklopné trne

Sklopné trne slúžia pre lepšie usporiadanie hrncov, mís a pohárov.



Prestavenie výšky koša

Horný kôš na riad 22 môžete výškovo prestaviť v 3 stupňoch, tým získate viac miesta v hornom alebo dolnom koši.

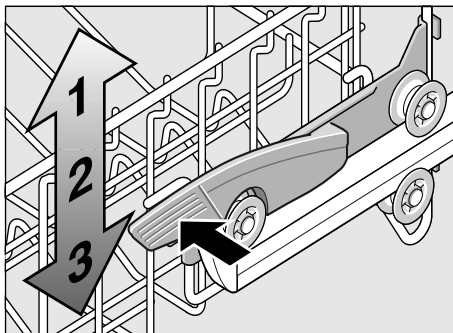
Výška spotrebiča 81,5 cm

	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. Ø	16 cm	30 cm
Stupeň 2 max. Ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	21 cm	25 cm

Výška spotrebiča 86,5 cm

	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. Ø	18 cm	33 cm
Stupeň 2 max. Ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. Ø	23 cm	28 cm

- Horný kôš na riad 22 vytiahnite von.
- Pre **spustenie** zatlačte postupne obidve páčky vľavo a vpravo na vonkajších stranách koša smerom dovnútra. Držte pritom kôš pevne za strany za horný okraj, aby trhavým pohybom nespadol dolu.



Čistiaci prostriedok

Môžete používať ako tablety, tak aj práškové alebo tekuté čistiace prostriedky, v žiadnom prípade však nepoužívajte prostriedky pre ručné umývanie. Dávkovanie práškového alebo tekutého čistiaceho prostriedku môžete prispôsobiť stupňu znečistenia riadu. Tablety obsahujú dostatočné množstvo účinných látok pre všetky čistiace úlohy. Moderné, vysoko účinné čistiace prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Fosfáty viažu vápnik obsiahnutý vo vode. Enzýmy odbúravajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Bezfosfátové čistiace prostriedky nie sú tak časté. Tieto prostriedky majú slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvo.

Pre odstránenie farebných škvŕn (napr. od čaju alebo kečupu) sa väčšinou používajú bieliadla na báze kyselíka.

Poznámka

Pre dobrý výsledok umývania bezpodmienečne dodržiavajte pokyny na obale čistiacich prostriedkov! Pokiaľ máte ďalšie otázky, odporúčame Vám obrátiť sa na poradenské strediská výrobcov čistiacich prostriedkov.

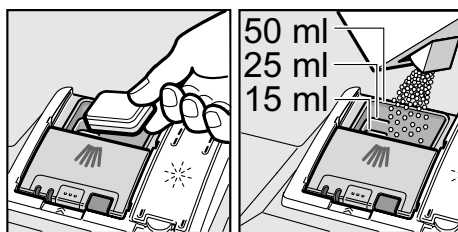


Varovanie

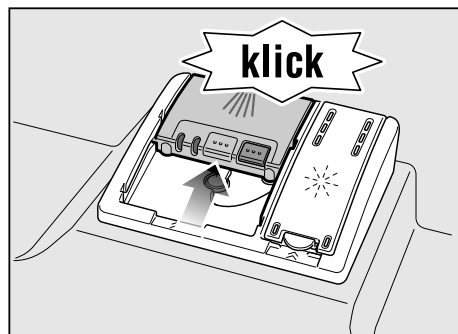
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie, ktoré sú uvedené na obaloch čistiacich prostriedkov a leštiadiel.

Plnenie čistiaceho prostriedku

- Pokiaľ je komora pre čistiaci prostriedok [30] ešte uzatvorená, stlačte uzatváraciu západku [31], aby ste komoru otvorili. Suchú komoru [30] naplňte čistiacim prostriedkom (tabletou vložte naprieč, nie na výšku). Dávkovanie: viď pokyny výrobcu na obale čistiaceho prostriedku. Rozdelenie dávkovania v komore pre čistiaci prostriedok [30] Vám pomôže naplniť správne množstvo práškového alebo tekutého čistiaceho prostriedku. Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 ml-25 ml. Pokiaľ používate tablety, postačí jedna tableta.



- Veko komory pre čistiaci prostriedok zatvorte posunutím hore, pokiaľ uzáver bez problémov nezapadne.



Komora pre čistiaci prostriedok sa v závislosti na programe automaticky otvorí v tom správnom okamihu. Práškový alebo tekutý čistiaci prostriedok sa v spotrebiči rozdelí a rozpustí, tableta spadne do záchytnej priehradky na tablety a tu sa postupne rozpustí.

Tip

Pri málo znečistenom riade stačí obvykle trochu menšie množstvo prostriedku na umývanie ako je uvedené. Vhodné umývacie a ošetrojúce prostriedky si môžete objednať v autorizovanom servise.

Kombinovaný čistiaci prostriedok

Okrem bežných (samostatných) prostriedkov na umývanie sa ponúka množstvo produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem umývacieho prostriedku často aj leštidlo a soľ (3in1) a podľa kombinácie (4in1, 5in1 atď.) ešte prídavné zložky ako je napríklad ochrana skla alebo lesk nerezového riadu. Kombinované prostriedky na umývanie pôsobia len do určitého stupňa tvrdosti (väčšinou 21° dH). Nad túto hranicu sa musí pridávať soľ aj leštidlo.

Pri použití kombinovaných prostriedkov na umývanie sa umývací program automaticky prispôsobí tak, aby bol vždy dosiahnutý čo najlepší výsledok umývania a sušenia.



Varovanie

- Do zachytnej misky na tablety [24] nedávajte **žiadne** drobné časti na umývanie; zabránili by ste tak rovnomernému rozpusteniu tablety.
- Ak chcete po spustení programu pridať riad, **nepoužívajte** zachytnú miskú na tablety [24] ako rukoväť horného koša. Mohli by ste prísť do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou nachádzajúcou sa v zachytnej miske.

Pokyny

- Optimálne umývacie a sušiacie výsledky dosiahnete s použitím samostatných prostriedkov na umývanie v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielneho chovania pri rozpúšťaní eventuálne dosiahnuť plnú schopnosť umývania a môžu tiež zostať nerozpustené zvyšky prostriedku na umývanie. Pre tieto programy sú vhodnejšie prostriedky na umývanie v práškovom prevedení.
- Pri programe „Intenzívny“ (pri niektorých modeloch) je dostatočné dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškových prostriedkov na umývanie môžete navyše trochu prostriedku na umývanie rozsypať na dverka spotrebiča.
- Aj keď svieti ukazovateľ doplnenia leštidla a/alebo soli, umývací program beží pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri použití prostriedkov na umývanie vo vode: Uchopte obal iba suchými rukami a naplňte prostriedok na umývanie iba do absolútne suchej komory pre prostriedok na umývanie, inak môže dôjsť k zlepeniu.
- Ak chcete prejsť z kombinovaných prostriedkov na umývanie na samostatné prostriedky na umývanie dbajte na to, aby zmäkčovacie zariadenie a množstvo leštidla boli nastavené na správnu hodnotu.

Prehľad programov

V tomto prehľade je uvedený max. možný počet programov.

Príslušné programy Vášho spotrebiča si, prosím, zistíte na ovládacom paneli.

Druh riadu	Stupeň znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice, odolný riad a príbory	veľmi prilepené, pripečené alebo zaschnuté zvyšky jedla obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 Auto 65° - 75°	všetky	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
		 Auto 45° - 65°		
zmiešaný riad a príbory	ľahko zaschnuté zvyšky bežného jedla	 / eco Eco 50°		Predumytie Umývanie 50° Medziumytie Leštenie 65° Sušenie
citlivý riad, príbory s platovými časťami citlivými na teplo, poháre	málo prilepené, čerstvé zvyšky jedla	 Auto 35° - 45°	Intenzívna zóna Úspora času Polovičná náplň	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
		 /  Rýchly 45°	žiadne	Umývanie 45° Medziumytie Leštenie 55°
všetky druhy riadu	studené opláchnutie, medziumytie	 /  Predumytie	žiadne	Predumytie

Výber programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia môžete zvoliť vhodný program.

Pokyny pre porovnávacie testy

Podmienky pre porovnávacie testy obdržíte na vyžiadanie e-mailom na adrese dishwasher@test-appliances.com. Uvedte číslo spotrebiča (E) a dátum výroby (FD), ktoré nájdete na typovom štítku **32** na dvierkach spotrebiča.

Prídavné funkcie

Prídavné funkcie môžete nastaviť pomocou tlačidiel prídavných funkcií [9].



Úspora času (VarioSpeed)

Pomocou funkcie >>Úspora času<< je možné podľa zvoleného programu umývania skrátiť čas programu o cca 20% až 50%. Príslušná zmena času programu sa zobrazí na číslicovej indikácii [3]. Aby sa pri skrátenom čase programu dosiahli optimálne výsledky umývania a sušenia, zvýši sa spotreba vody a energie.



Polovičná náplň

Ak máte na umývanie iba malé množstvo riadu (napr. poháre, šálky, taniere), môžete zapnúť „Polovičná náplň“. Ušetrí sa pritom voda, energia a čas. Na umývanie dávajte do komory pre prostriedok na umývanie trochu menej prostriedku na umývanie ako sa odporúča pri kompletom naplnení spotrebiča.



Hygiena

Počas umývania dôjde k zvýšeniu teploty. Tým budú splnené vyššie hygienické nároky. Táto funkcia je ideálna napríklad pre umývanie dosiek na krájanie alebo kojeneckých fliaš.



Intenzívna zóna

Perfektné pre zmiešané naplnenie. Silno znečistené hrnce a panvice môžete v dolnom koši umývať spoločne s normálne znečisteným riadom v hornom koši. Zosilní sa tak tlak v dolnom koši, o niečo sa zvýši teplota umývania.

Umývanie riadu

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v skrátenom návode. Vzáťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody H_2O 4. Rozdielne ovplyvňujúce faktory ako napr. teplota vody, alebo tlak v potrubí môžu viesť k odchýlkam.

Aqua-Senzor

Aqua-Senzor je optické meracie zariadenie (svetelná závara), pomocou ktorého sa meria zakalenie vody z umývania. Aktivácia Aqua-Senzoru prebieha špecificky podľa programu. Ak je Aqua-Senzor aktívny, môže sa „čistá“ voda z umývacieho roztoku do nasledujúceho umývacieho roztoku a spotreba vody sa zníži o 3 - 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, bude voda odčerpaná a nahradená vodou čistou. V automatických programoch sa navyše teplota a doba chodu prispôbia stupňu znečistenia.

Zapnutie umývačky riadu

- Otvorte úplne vodovodný kohútik.
- Otvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1]. Bliká ukazovateľ naposledy zvoleného programu. Tento program zostane zvolený, ak sa nestlačí iné tlačidlo programu [2]. Na číselnom displeji [3] bliká predpokladaný čas trvania programu.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10].
- Zatvorte dvierka. Spustí sa program.

Optický ukazovateľ počas programu

Počas programu sa na podlahe pod dverkami spotrebiča zobrazí svetelný bod. Umývačku riadu otvorte až vtedy, ak svetelný bod na podlahe nie je viditeľný. Pri vstavaných spotrebičoch so zarovnaným čelom nábytku nie je možné svetelný bod vidieť.

Túto funkciu môžete zmeniť nasledovne:

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP. -/VYP. [1].
- Stlačte a podržte programové tlačidlo [A] a tlačidlo ŠTART [10] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa nezobrazí číselný ukazovateľ H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla [A] a v číselnom ukazovateli [3] svieti z výroby nastavená hodnota H:04.
- Stlačte programové tlačidlo [A] toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli [9] nezobrazí z výroby nastavená hodnota 1:01.

Zmena nastavenia:

- Stlačením tlačidla [C] môžete funkciu vypnúť 1:00 alebo zapnúť 1:01.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10]. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Ukazovateľ zostatkového času trvania programu

Pri voľbe programu sa v ukazovateli [3] zobrazí zostatkový čas trvania programu. Čas trvania sa určí počas programu v závislosti na teplote vody, množstve riadu a taktiež stupni znečistenia a môže sa (v závislosti na zvolenom programe) meniť.

Predvoľba času

Spustenie programu môžete posunúť v hodinových krokoch až o 24 hodín.

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP. -/VYP. [1].
- Tlačidlo [8] + stlačte toľkokrát, pokiaľ nebude v ukazovateli predvoľby času [7] blikať 01.
- Tlačidlo [8] + alebo – stlačte toľkokrát, pokiaľ nebude zobrazený čas zodpovedať Vaším požiadavkám.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10], predvoľba času je aktivovaná.
- Pre vymazanie časovej predvoľby tlačidlo [8] + alebo – stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v ukazovateli predvoľby času [7] nezobrazí 00. Až do štartu môžete výber programu ľubovoľne meniť.
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Koniec programu

Akonáhle sa v číselnom ukazovateli [3] zobrazí hodnota 0:00, program je ukončený. Koniec programu bude dodatočne signalizovaný zaznením oznamovacieho tónu.

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP. -/VYP. [1].
- Stlačte a podržte programové tlačidlo [A] a tlačidlo ŠTART [10] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa nezobrazí číselný ukazovateľ H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla [A] a v číselnom ukazovateli [3] svieti z výroby nastavená hodnota H:04.
- Programové tlačidlo [A] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli [3] nezobrazí z výroby nastavená hodnota b:02.

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo [C]. S každým stlačením sa zvýši nastavená hodnota o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota b:03, skočí ukazovateľ späť na b:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10]. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Automatické vypnutie po ukončení programu

Aby sa ušetrila energia, môžete umývačku riadu 1 minútu alebo 120 minút po ukončení programu automaticky vypnúť. Nastavenie je voliteľné od *P:00* do *P:02*.

P:00 Spotrebič sa nevypne automaticky. Vnútročné osvetlenie [20] svieti pri otvorených dverkách nezávisle na tom, či je hlavný vypínač ZAP.-/VYP. [1] zapnutý alebo vypnutý. Pri zatvorených dverkách je osvetlenie vypnuté. Pokiaľ by dverka mali byť otvorené dlhšie ako 60 min., osvetlenie sa automaticky vypne. Vnútročné osvetlenie [20] svieti len pri nastavenej hodnote *P:00*.

P:01 Spotrebič sa vypne za 1 minútu

P:02 Spotrebič sa vypne za 120 minút

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP.-/VYP. [1].
- Stlačte a podržte programové tlačidlo [A] a tlačidlo ŠTART [10] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli nezobrazí *H:04*...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla [A] a v číselnom ukazovateli [3] svieti z výroby nastavená hodnota *H:04*.
- Programové tlačidlo [A] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli [3] nezobrazí hodnota *P:00*...

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo [C]. S každým stlačením tlačidla sa zvýši nastavená hodnota o jeden stupeň; ak je dosiahnutá hodnota *P:02*, skočí ukazovateľ späť na *P:00*.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10]. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Vypnutie spotrebiča

Krátko po ukončení programu:

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Vypnite hlavný vypínač ZAP.-/VYP. [1].
- Zatvorte vodovodný kohútik (odpadá pri funkcii Aqua-Stop).
- Riad po vychladnutí vyberte.



Varovanie

Pre vybrané riady po ukončení programu nechajte dverka spotrebiča úplne otvorené, nenechávajte ich iba privreté. Prípadná unikajúca vodná para by mohla poškodiť citlivé pracovné dosky.

Prerušenie programu

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Vypnite hlavný vypínač ZAP.-/VYP. [1]. Svetelné ukazovatele zhasnú. Program zostane uložený. Pokiaľ boli pri prípojke teplej vody alebo ohriatej umývačke riadu otvorené dverka spotrebiča, nechajte ich najskôr niekoľko minút privreté a až potom ich zatvorte. V opačnom prípade môže dôjsť k vyrazeniu dvierok vplyvom expanzie (pretlaku) alebo k úniku vody zo spotrebiča.
- Pre ukončenie programu opäť stlačte hlavný vypínač ZAP.-/VYP. [1].
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Zrušenie programu (Reset)

- Otvorte dverka spotrebiča.
- Asi na 3 sekundy stlačte tlačidlo ŠTART [10]. V číselnom ukazovateli [3] sa zobrazí *00* l.
- Zatvorte dverka spotrebiča. Program trvá cca 1 minútu. V číselnom ukazovateli [3] sa zobrazí *0:00*.
- Otvorte dverka.
- Vypnite hlavný vypínač ZAP.-/VYP. [1].
- Zatvorte dverka spotrebiča.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART [10] nie je možná žiadna zmena programu. Zmena programu je možná iba prostredníctvom funkcie zrušenia programu (Reset).

Intenzívne sušenie

Počas leštenia spotrebič pracuje s vyššou teplotou a tým dosiahne lepšie výsledky sušenia. Čas trvania programu sa môže nepatrne zvýšiť. (Dajte pozor pri citlivom riade!)

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP.-/VYP. [1].
- Stlačte a podržte programové tlačidlo [A] a tlačidlo ŠTART [10] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli nezobrazí H:0...
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla [A] a v číselnom ukazovateli [3] svieti z výroby nastavená hodnota H:04.
- Programové tlačidlo [A] stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli [3] nezobrazí z výroby nastavená hodnota d:00.

Zmena nastavenia:

- Stlačením tlačidla [C] môžete funkciu intenzívneho sušenia zapnúť d:01 alebo vypnúť d:00.
- Stlačte tlačidlo ŠTART [10]. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná kontrola a údržba vášho spotrebiča pomáha zabrániť poruchám. Šetrí to čas a predchádza sa tým mrzutostiam.

Celkový stav spotrebiča

- Skontrolujte priestor pre umývanie, či v ňom nie sú usadeniny tukov a vápna.

Ak sa také usadeniny objavia, potom:

- Naplňte komoru čistiacim prostriedkom. Spustíte spotrebič bez riadu s programom s najvyššou teplotou umývania.

Na čistenie spotrebiča používajte len čističe vhodné pre umývačky riadu.

- Utierajte pravidelne tesnenie dvierok umývačky vlhkou utierkou.

Nepoužívajte na čistenie vašej umývačky riadu nikdy parný čistič. Výrobca neručí za prípadné následné škody.

Utierajte pravidelne čelnú stranu spotrebiča

a panel ľahko navlhčenou utierkou; stačí voda s trochou prostriedku na umývanie. Nepoužívajte špongie s drsným povrchom a drsné čistiace prostriedky, obidva môžu spôsobiť poškranie povrchov spotrebiča.

Pri nerezových spotrebičoch: Vyhnite sa používaniu savých handier, alebo ich pred prvým použitím niekoľkokrát dôkladne vyperte, aby sa zabránilo korózii.



Varovanie

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce chlór! Ohrozenie zdravia!

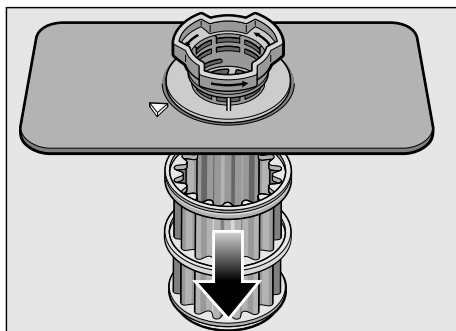
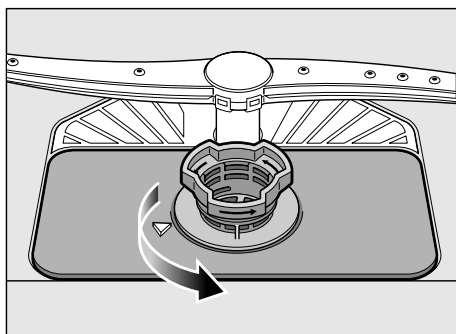
Špeciálna soľ a leštidlo

- Skontrolujte ukazovatele doplnenia [5] a [6], prípadne doplňte soľ alebo leštidlo.

Sitká

Sitká [29] zachytávajú pred čerpadlom hrubé nečistoty vo vode. Tieto nečistoty môžu sitká príležitostne upchať. Sitkový systém sa skladá z hrubého sitka, plochého, jemného sitka a mikrositka.

- Skontrolujte sitká po každom umývaní z hľadiska zvyškov jedla.
- Vyskrutkujte sitkový valec (viď obrázok) a vyberte sitká.

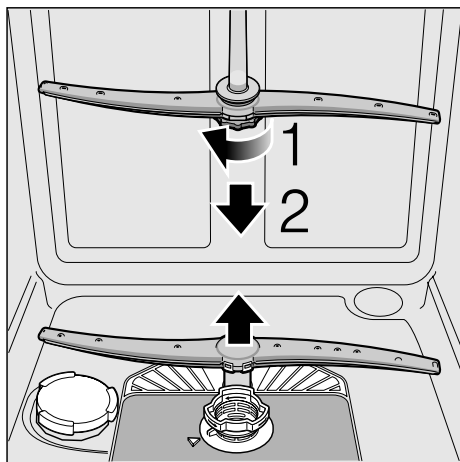


- Odstráňte prípadné zvyšky a vyčistite sitká pod tečúcou vodou.
- Systém sitiek nasadte v opačnom poradí a dbajte na to, aby sa šípky po zatvorení nachádzali oproti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vápnik a nečistoty z vody môžu zablokovat' trysky a uloženie ostrekovacích ramien [23] a [25].

- Skontrolujte výstupné trysky ostrekovacích ramien z hľadiska upchania.
- Vyskrutkujte horné ostrekovacie rameno [23].
- Vytiahnite dolné ostrekovacie rameno [25] smerom hore.



- Opláchnite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
- Ostrekovacie ramená opäť nasadte, prípadne pevne zaskrutkujte.

Svojpomocné odstránenie porúch

Podľa skúsenosti je možné mnoho chýb, ktoré sa vyskytujú v bežnej prevádzke, odstrániť vlastnými silami, bez toho aby ste museli zavolať zákaznícky servis. Ušetrí to náklady a zaistí, že spotrebič je opäť rýchlo k dispozícii. Nasledujúci prehľad Vám má pomôcť nájsť príčiny vyskytujúcich sa porúch.

Poznámka

Pokiaľ sa umývačka riadu počas umývania z neznámych dôvodov zastaví alebo ju nie je možné spustiť, najskôr vykonajte funkciu zrušenie programu (Reset). (Viď kapitolu „Umývanie riadu“)



Varovanie

Ak a na číselnom displeji [3] zobrazí chybový kód (E:1 až E:30), musíte najskôr odpojiť spotrebič od elektrickej siete a zatvoriť vodovodný ventil.

Určité chyby (viď nasledujúci popis chýb) môžete odstrániť sami, pri všetkých ostatných chybách zavolajte, prosím, zákaznícky servis a uveďte zobrazenú chybu E:XX.



Varovanie

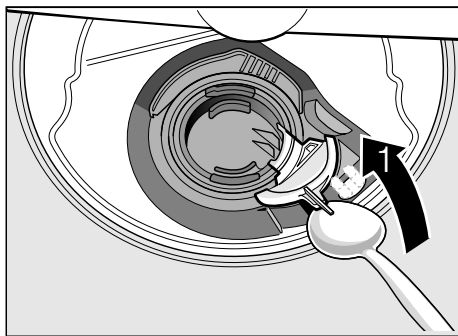
Myslite na to: Opravy môžu vykonávať iba odborníci. Ak je potrebná výmena niektorej súčasti, dbajte na to, aby boli použité iba originálne náhradné diely. Neodbornými opravami, alebo nepoužitím originálnych dielov môžu pre užívateľ vzniknúť značné škody a nebezpečenstvo.

Čerpadlo odpadovej vody

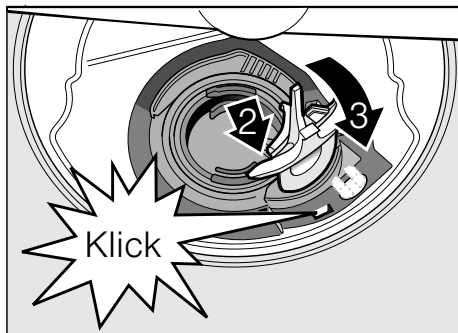
Veľké zvyšky jedla od vody z umývania, ktoré nezachytili sitká, môžu zablokovat' čerpadlo odpadovej vody. Voda z umývania sa potom nebude odčerpávať a bude stáť nad sitkom.

V tomto prípade:

- Zásadne najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Vyberte sitká [27].
- Odčerpajte vodu, príp. si vezmite na pomoc špongiu.
- Kryt čerpadla (viď obrázok) vypáčte pomocou lyžice, kým cvakne, potom uchopte kryt za okraj a ťahajte najskôr hore až nadoraz a následne ho vytiahnite von.



- Skontrolujte vnútorný priestor a prípadne odstráňte cudzie telesá.
- Dajte kryt do pôvodnej polohy, zatlačte smerom dolu a zaistite.



- Nasadte sitká.

... pri zapnutí

Spotrebič sa neuvedie do prevádzky.

- Nie je v poriadku domová poistka.
- Nie je zasunutá zástrčka umývačky do zásuvky.
- Nie sú správne zatvorené dvierka umývačky riadu.

... pri nastavení

Nefunguje zmena nastavení, program sa nespustí.

- Bolo stlačené nesprávne tlačidlo programu. Prerušte program (viď kapitola „Prerušenie programu (Reset)“) a začnite od začiatku.
- Nečakali ste na ukončenie programu.

... na umývačke riadu

Dolné ostrekovacie rameno sa ťažko otáča.

- Zablokované ostrekovacie rameno.

Dvierka sa dajú len ťažko otvoriť.

- Detská poistka je aktivovaná. Návod na deaktiváciu sa nachádza vzadu v obálke.

Dvierka sa nedajú zatvoriť.

- Zámka dvierok je prestavená. Pre nastavenie do pôvodnej polohy zatvorte dvere zvýšenou silou.

Kryt komory pre prostriedok na umývanie nie je možné zatvoriť.

- Komora prostriedku na umývanie je preplnená alebo sa jej mechanizmus zablokoval zlepenými zvyškami prostriedku na umývanie.

Zvyšky prostriedku na umývanie v komore pre prostriedok na umývanie.

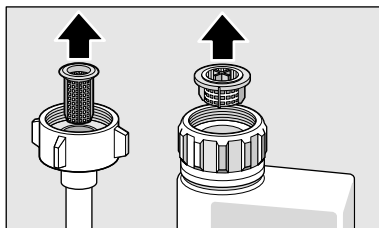
- Komora bola pri plnení vlhká.

Svieti ukazovateľ „Kontrola prívodu vody“ [4].

- Je zatvorený vodovodný kohútik.
- Prerušenie prívodu vody.
- Prívodná hadica je prelomená.

- Sítka v prívode vody je upchané.

- Vypnite umývačku riadu. Vytiahnite zástrčku umývačky riadu.
- Zatvorte vodovodný kohútik.
- Vyčistite sítka v prívodnej hadici.



- Obnovte elektrické napájanie.
- Otvorte vodovodný kohútik.
- Zapnite umývačku riadu.

- Po ukončení programu zostane stáť v umývačke riadu voda.

- (E:24) Upchaná, alebo prelomená hadica odpadovej vody. Upchané sítka.
- (E:25) Zablokované čerpadlo odpadovej vody, nie je zaskočený kryt čerpadla odpadovej vody (viď Údržba a starostlivosť).
- Upchané sítka.
- Program ešte nie je ukončený. Počkajte na koniec programu (na číslíkovom ukazovateli sa zobrazí [] alebo vykonajte funkciu „Reset“).

Kód chyby E:22

- Sítka [27] sú upchané alebo zanesené.

Indikátor doplnenia soli [5] a/alebo leštidla [6] nesvieti.

- Indikátor je vypnutý.
- V zásobníku sa nachádza dostatočné množstvo soli/leštidla.

Indikátor doplnenia soli [5] svieti.

- Chýba soľ. Doplníte špeciálnu soľ.
- Senzor nerozozná tablety soli. Použite inú špeciálnu soľ.

... pri umývaní

Tvorí sa veľmi veľa peny.

- V zásobníku leštiaceho prostriedku je prostriedok na ručné umývanie. Rozliate leštidlo vedie k nadmernej tvorbe peny, z tohto dôvodu ju, prosím, odstráňte utierkou.

Umývačka riadu sa v priebehu umývania zastaví.

- Prerušenie prívodu elektrického prúdu.
- Prerušenie prívodu vody.

Tíkot plniaceho ventilu.

- Je spôsobený položením vodovodného potrubia a nemá vplyv na funkciu umývačky riadu. Odstránenie nie je možné.

Tíkot alebo klepanie počas umývania.

- Ostrekovacie rameno naráža na riad.
- Riad nie je správne uložený.

... na riade

Zvyšky jedla na riade.

- Veľmi tesné usporiadanie riadu, preplnený kôš na riad.
- Veľmi málo prostriedku na umývanie
- Veľmi slabý program umývania.
- Zabránené otáčanie ostrekovacieho ramena.
- Trysky ostrekovacích ramien sú upchané.
- Sitká sú upchané.
- Sitká sú nesprávne nasadené.
- Zablokované čerpadlo odtokovej vody.
- Horný kôš nie je vpravo a vľavo nastavený na rovnakú výšku.

Čaj, alebo zvyšky rúžu nie sú úplne odstránené.

- Prostriedok na umývanie s veľmi malým bieliacim účinkom.
- Veľmi nízka teplota umývania.
- Veľmi málo prostriedku na umývanie / nevhodný prostriedok na umývanie.

Biele škvrny na riade / poháre zostanú mliečne.

Pri použití prostriedkov na umývanie neobsahujúcich fosforečnany môže pri tvrdej vode z potrubia ľahšie dochádzať k tvorbe bielych usadenín na riade a stenách riadu.

- Veľmi málo prostriedku na umývanie / nevhodný prostriedok na umývanie.
- Zvolený veľmi slabý program.
- Žiadne leštidlo / veľmi málo leštidla.
- Žiadna soľ / veľmi málo soli.
- Zmäkčovacie zariadenie je nastavené na nesprávnu hodnotu.
- Nie je zaskrutkovaný uzáver nádržky pre soľ.

Obráťte sa na výrobcu prostriedku na umývanie, najmä keď:

- ak je riad po ukončení programu veľmi mokrý.
- ak vznikajú vápenaté povlaky.

Nepriehľadné, zafarbené poháre, povlaky.

- Nevhodný prostriedok na umývanie.
- Poháre nie sú vhodné na umývanie v umývačke.

Fľaky na pohároch a príboroch s kovovým vzhľadom (leskom).

- Veľmi veľa leštidla.

Zafarbenie na umelohmotných dieloch.

- Veľmi málo prostriedku na umývanie / nevhodný prostriedok na umývanie.
- Zvolený veľmi slabý program.

Stopy hrdze na príboroch.

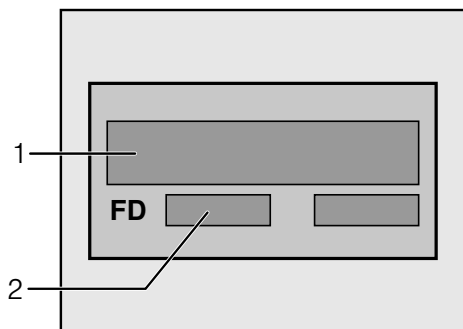
- Príbory nie sú odolné voči hrdzaveniu.
- Veľmi vysoký obsah soli vo vode z umývania, pretože nie je pevne zaskrutkovaný uzáver nádržky pre soľ, alebo sa pri dopĺňaní soli rozsypala soľ.

Riad nie je suchý.

- Dvierka umývačky riadu boli otvorené veľmi skoro a riad vybatý veľmi rýchlo.
- Bol zvolený program bez sušenia.
- Veľmi málo leštidla.
- Aktivujte intenzívne sušenie.
- Použitie kombinovaných prostriedkov na umývanie má za následok zlé výsledky sušenia. Použite leštidlo (nastavenie viď kapitola Leštidlo).

Zákaznícky servis

Ak sa vám nepodarí odstrániť poruchu, obráťte sa na autorizovaný servis. Kontakt na najbližší autorizovaný servis nájdete na zadnej strane tohto návodu na obsluhu alebo v priloženom zozname servisných stredísk. Uveďte prosím číslo spotrebiča (E = 1) a dátum výroby (FD = 2). Obidve čísla nájdete na typovom štítku **32** na dvierkach spotrebiča.



Spoľahnite sa na kompetenciu výrobcu. Obráťte sa na nás. Zaisťte tak, že oprava bude vykonaná školeným servisným technikom, ktorý je vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre váš domáci spotrebič.

Inštalácia

Pre riadnu prevádzku musí byť umývačka riadu odborne pripojená. Údaje pre prítok a odtok, ako aj elektrické prípojné hodnoty musia vyhovovať požadovaným kritériám, ako sú stanovené v nasledujúcich odstavcoch, príp. v montážnom návode.

Pri montáži dodržiavajte poradie pracovných krokov:

- kontrola pri dodaní;
- postavenie;
- prípojka odpadovej vody;
- prípojka vody;
- pripojenie k elektrickej sieti.

Bezpečnostné pokyny

- Pri inštalácii a pripojení spotrebiča k elektrickej sieti sa riadte priloženým návodom na inštaláciu a montáž.
- Pri inštalácii musí byť umývačka riadu odpojená od elektrickej siete.
- Skontrolujte, že systém uzemnenia elektrickej domovej inštalácie je nainštalovaný podľa predpisov.
- Podmienky pripojenia k elektrickej sieti sa musia zhodovať s údajmi na typovom štítku **32** umývačky riadu.
- Ak dôjde k poškodeniu sieťového prípojného vedenia tohto spotrebiča, musí byť nahradené zvláštnym prípojným vedením. Aby sa zabránilo rôznym poraneniam, mal by výmenu vykonať len technik z autorizovaného servisu.
- V prípade zabudovania do vysokej skrine musí byť spotrebič pripojený v súlade s platnými predpismi.

- Zabudované a integrované spotrebiče inštalujte len pod spojené pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená stabilita.
- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov (vykurovacie telesá, zásobníky tepla, sporáky, alebo iné spotrebiče, vytvárajúce teplo) a nemontujte ich pod varný panel.
- Po inštalácii umývačky riadu musí byť zástrčka voľne prístupná.
- Pri niektorých modeloch:
Plastové púzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádza napájacie vedenie. Túto hadicu nerežte, neponárajte plastové púzdro do vody.



Varovanie

Ak spotrebič nestojí vo výklenku a tým je prístupná bočná stena, musí sa z bezpečnostných dôvodov oblasť závesu dvierok zboku zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Kryty obdržíte ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise, alebo v špecializovaných predajniach.

Dodanie

Vaša umývačka riadu bola v továrni dôkladne preskúšaná z hľadiska jej bezchybnej funkcie. Zostali pri tom malé vodné škvrny. Zmiznú po prvom cykle umývania.

Technické údaje

Hmotnosť:

max. 60 kg

Napätie:

220 - 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz

Príkon:

2,0 - 2,4 kW

Istenie:

10/16 A

Tlak vody:

minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

Studená voda; pri teplej vode
max. teplota 60 °C.

Umiestnenie spotrebiča

Potrebné rozmery pre vstavanie si pozrite v montážnom návode. Spotrebič nastavte s pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu umývačky riadu.

- Vstavané a integrované spotrebiče, ktoré sa dodatočne inštalovali ako voľne stojace spotrebiče, sa musia zaistiť proti prevráteniu, napr. priskrutkovaním ku stene, alebo vstavaním pod priechodnú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Spotrebič je možné bez všetkého zabudovať medzi drevené, alebo umelohmotné steny do kuchynskej linky. Ak nie je po vstavaní sieťová zástrčka voľne prístupná, musí byť na splnenie príslušných bezpečnostných predpisov na strane inštalácie k dispozícii viacpólový odpojovač so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.

Prípojka odpadovej vody

- Potrebné pracovné kroky si zistíte z montážneho návodu, prípadne namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
- Pripojte hadicu odpadovej vody pomocou priložených súčastí na odtokové hrdlo sifónu.

Dbajte na to, aby odtoková hadica nebola prelomená, stlačená, alebo zamotaná do seba a žiadne uzatváracie veko v odtoku neobmedzovalo odtekanie odpadovej vody.

Prípojka čerstvej vody

- Prípojku čerstvej vody pripojte podľa montážneho návodu pomocou priložených súčastí na vodovodný kohútik. Dbajte na to, aby prípojka čerstvej vody nebola prelomená, stlačená, alebo zamotaná.
- Pri výmene spotrebiča musí byť vždy použitá nová prírodná hadica vody.

Tlak vody:

minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

Studená voda; pri teplej vode max. teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody

Umývačku riadu môžete pripojiť k studenej alebo teplej vode do max. 60 °C.

Pripojenie k teplej vode odporúčame vtedy, ak je odber teplej vody energeticky výhodný a je k dispozícii vhodná inštalácia, napríklad solárne zariadenie s cirkulačným vedením. Tým ušetríte energiu a čas. Pomocou nastavenia teplej voda **R.D** 1 môžete váš spotrebič prispôsobiť na prevádzku s teplou vodou.

Odporúčame pritom teplotu vody (teplota vtekajúcej vody) minimálne 40 °C a maximálne 60 °C.

Pripojenie k teplej vode neodporúčame, ak vodu odoberáte z elektrického bojlera.

Nastavenie teplej vody:

- Otvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP./VYP. **1**.
- Stlačte a podržte programové tlačidlo **A** a tlačidlo ŠTART **10** stlačte toľkokrát, pokiaľ sa nezobrazí číselný ukazovateľ **H.D...**
- Uvoľnite obidve tlačidlá. Bliká svetelný ukazovateľ tlačidla **A** a v číselnom ukazovateli **3** sa zobrazí z výroby nastavená hodnota **H.D.4**.
- Programové tlačidlo **A** stlačte toľkokrát, pokiaľ sa v číselnom ukazovateli **3** nezobrazí z výroby nastavená hodnota **R.D.D**.

Zmena nastavenia:

- Stlačením tlačidla **C** môžete vypnúť **R.D.D** alebo zapnúť **R.D** 1 nastavenie teplej voda.
- Stlačte tlačidlo ŠTART **10**. Nastavená hodnota je uložená.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.

Pripojenie k elektrickej sieti

- Pripojte spotrebič iba na striedavé napätie v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz alebo 60Hz do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom. Potrebné istenie vid' typový štítok **32**.
- Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti spotrebiča a tiež po vstavaní voľne prístupná.
- Zmeny na prípojke môžu vykonávať iba odborníci.
- Predĺženie sieťového napájacieho kábla sa môže zakúpiť iba v zákazníckom servise.
- Pri použití chrániča s chybovým prúdom sa môže používať iba typ so značkou . Iba tento zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.
- Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom proti úniku vody. Dbajte na to, že tento systém funguje iba pri pripojenom napájaní prúdom.

Demontáž

Tiež tu dodržiavajte poradie pracovných úkonov:

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Zatvorte prívod vody.
- Odskrutkujte prípojku odpadovej a čerstvej vody.
- Odskrutkujte upevňovacie skrutky pod pracovnou doskou.
- Demontujte, ak je k dispozícii, doskový podstavec.
- Umývačku riadu vytiahnite, pritom opatrne vyťahujte hadicu.

Preprava

Vypustíte umývačku riadu a zaistíte voľné diely. **Umývačka riadu sa musí vyprázdniť pomocou nasledujúcich krokov:**

- Otvorte vodovodný kohútik.
- Otvorte dverka.
- Zapnite vypínač ZAP.-/VYP. **1**. Rozsvietenie sa ukazovatele naposledy zvoleného programu.
- Zvoľte program s najvyššou teplotou. Na číselnom ukazovateli **3** sa zobrazí predpokladaný čas trvania programu.
- Stlačte tlačidlo ŠTART **10**.
- Zatvorte dverka. Spustí sa program
- Po cca 4 minútach otvorte dverka.
- Stlačte tlačidlo ŠTART **10** toľkokrát, pokiaľ sa nezobrazí číselný ukazovateľ **001**.
- Zatvorte dverka.
- Po cca 1 minúte otvorte dverka. V číselnom ukazovateli sa zobrazí **000**.
- Vypnite spotrebič **1** a zatvorte vodovodný kohútik.

Prepravujte spotrebič iba vo zvislej polohe. (Tým sa do riadenia stroja nedostane žiadna zvyšná voda a nespôsobí chybný chod programu).

Zabezpečenie proti zamrznutiu

Ak spotrebič stojí v miestnosti ohrozenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa spotrebič úplne vypustiť (vid' Preprava).

- Uzatvorte vodovodný kohútik, odskrutkujte prívodnú hadicu a nechajte vodu vytečť.

Likvidácia

Ako obal nových spotrebičov, tiež staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a recyklovateľné materiály.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé diely rozdelené podľa druhov.

O aktuálnych likvidačných možnostiach sa, prosím, informujte u Vášho odborného predajcu, alebo na vašom obecnom, alebo mestskom úrade.

Obal

Všetky plastové diely spotrebiča sú označené medzinárodne normovanou značkou (napr. >PS< polystyrén). Pri likvidácii spotrebiča je tým možné rozdelenie podľa čistých druhov plastových odpadov. Dodržiavajte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri dodaní“.

Staré spotrebiče

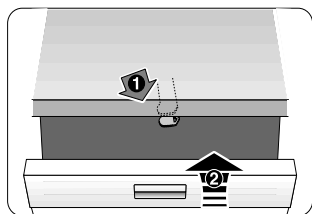
Dodržiavajte, prosím, bezpečnostné pokyny pod bodom „Pri likvidácii“.



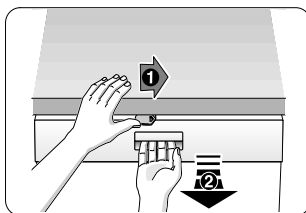
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002 / 96 / EC o elektrických a elektronických spotrebičoch, ktoré doslúžili (OEEZ) (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica stanovuje rámec pre návratnosť a recykláciu starých spotrebičov, platný v celej EÚ.

Zmeny sú vyhradené.

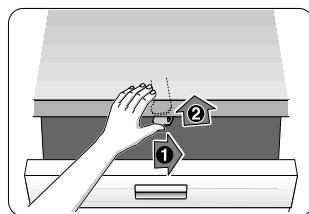
Detská poistka (Zablokovanie dvierok spotrebiča)



40



41



42

40 Zapnite detskú poistku.

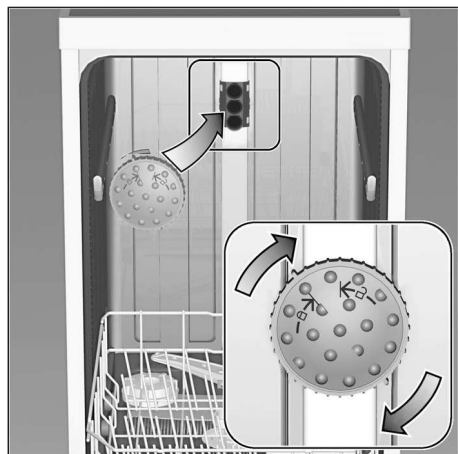
41 Otvorte dvierka so zapnutou detskou poistkou.

42 Deaktivujte detskú poistku.

Pri opustení spotrebiča vždy úplne zatvorte jeho dvierka.

Len tak môžete chrániť Vaše deti pred možným nebezpečenstvom.

Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie *



Pomocou tejto ostrekovacej hlavy môžete umývať veľké plechy, alebo mriežky a tiež tanieri s priemerom väčším ako 30 cm (tanieri pre labužníkov, tanieri na cestoviny, servírovacie tanieri). Na tento účel vyberte horný kôš a nasadte ostrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazené na nákrese.

Aby ostrekovací prúd mohol zasahovať na všetky časti, usporiadajte, prosím, plechy podľa vyobrazenia (max. 4 plechy na pečenie a 2 mriežky).

Prevádzkujte umývačku riadu vždy s horným košom, alebo ostrekovacou hlavou na plechy na pečenie!

* nie je súčasťou výbavy, je možné doobjednať ako zvláštne príslušenstvo

Záruka AQUA-STOP

(neplatí pri spotrebičoch bez Aqua-Stop))

Dodatočne k záručným podmienkam obchodníka vyplývajúcich z kúpnej zmluvy a k záruke na náš spotrebič poskytujeme dodatočnú náhradu pri nasledujúcich podmienkach:

1. Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou nášho systému Aqua-Stop, poskytneme náhradu škôd súkromnému spotrebiteľovi. Aby bola dosiahnutá bezpečnosť proti úniku vody, **musí** byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti.
2. Táto záruka platí po celú dobu životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom uplatnenia záruky je, že spotrebič s Aqua-Stopom bol odborné a zodpovedajúcim spôsobom podľa nášho návodu nainštalovaný a pripojený. „Toto zahŕňa tiež odborné namontované predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo)“. Naša záruka sa nevzťahuje na chybné privody, alebo armatúry, až na pripojenie Aqua-Stopu na vodovodný kohútik.
4. V zásade nemusíte spotrebiče s Aqua-Stopom počas prevádzky kontrolovať, alebo po ukončení prevádzky istiť zatvorením vodovodného kohútika. Iba v prípade Vašej dlhšej neprítomnosti v domácnosti, napr. pri dovolenke, odporúčame vodovodný kohútik zatvoriť.

Kontaktné údaje nájdete v priloženom zozname zákazníckych stredísk.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.**Obchodná značka BSH:**

Značka	SIEMENS
Predajné označenie	SN 66T094EU SX 66T094EU
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)	A-10%
„Normalizovaný“ cyklus	Eco 50°
Spotreba energie ¹⁾ kWh	0,93
Trieda účinnosti umývania (od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Trieda účinnosti sušenia (od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Počet sád riadu	13
Spotreba vody l	9
Doba trvania programu min.	175
Odhadovaná ročná spotreba kWh (220 normalizovaných cyklov) l	205 1980
Hlučnosť ²⁾ dB (re 1 pW)	41

¹⁾ Spotreba energie v kWh na štandardný skúšobný cyklus (pripojenie na studenú vodu). Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.

²⁾ Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 41 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.siemens-home.com/sk.

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamacii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.siemens-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.